

DR. ALBERTO KEN OYAMA, SECRETARIO DE DESARROLLO INSTITUCIONAL;

DRA. GUADALUPE VALENCIA, COORDINADORA DE HUMANIDADES;

DR. FRANCISCO TRIGO TAVERA, COORDINADOR DE RELACIONES Y ASUNTOS INTERNACIONALES;

MUY APRECIADA Y DISTINGUIDA COMUNIDAD DEL CENTRO DE ENSEÑANZA PARA EXTRANJEROS DE NUESTRA UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO: PLANTAS DOCENTE, DE BASE, ADMINISTRATIVA, Y DESDE LUEGO ESTUDIANTES TANTO DE NUESTRO PAÍS COMO DE MÁS ALLÁ DE NUESTRAS FRONTERAS;

PERSONAS QUE GENEROSAMENTE NOS ACOMPAÑAN HOY DE OTRAS ENTIDADES UNIVERSITARIAS O DE OTRAS INSTITUCIONES:

MUY BUENAS TARDES.

PROEMIO

La comunidad del Centro ha sido el máximo acontecimiento durante los últimos doce meses, tan dramáticos y muchas veces muy dolorosos. Hoy debemos informar, en primer término, lo siguiente: gracias a nuestra planta docente, a nuestra planta administrativa y a más de una persona de base hemos logrado ir venciendo las adversidades que una a una se han ido presentando.

Sólo tengo agradecimiento y reconocimiento a una comunidad de 178 personas, 100 de ellas mujeres, 78 varones, que desde aquel viernes 20 de marzo de 2020 en que se cerraron nuestras instalaciones, ha buscado día a día seguir adelante con la nobilísima tarea de enseñar español y cultura (y asimismo inglés, en nuestra sede de Taxco) mientras al mismo tiempo realiza labores de investigación de muy alto nivel y las expone *urbi et orbi*, como ocurrió con nuestra magnífica presencia en la Segunda Semana del Español en Estados Unidos y Canadá, organizado por Jorge Madrazo, y el Coloquio del propio Centro, organizado por el Colegio de Personal Académico, gracias sobre todo al talento organizativo y la energía de Maribel Carmona. Ambos actos académicos fueron en octubre; ambos fueron un éxito; ambos son ejemplos de que nuestra planta, formada con plazas de profesores, tiene también un alto valor en investigación. Destaco asimismo la formación: durante el pandémico 2020 alcanzaron sus grados de maestras Sandra Cruz y Fabiola Ruiz y su título de licenciada Brenda López. Ellas son ejemplos de mujeres con tres hemisferios cerebrales, como me dijo la maestra Carmen Koleff, quien hace reflexiones muy sabias acerca del ser maestra, del ser maestro.

Por añadidura, mientras recibíamos nociones básicas de corresponsabilidad en el cuidado, nuestra planta se abocaba de lleno a la práctica permanente de dichas nociones: mujeres y hombres nos volcamos a cuidar a familiares sufrientes, a consolar a quienes experimentaron una de esas pérdidas que con nada se reparan y a animarnos ante los desafíos que en muy pocos meses han puesto ante la vista lo mejor y lo peor de la especie humana. Ello han hecho por ejemplo Jacqueline Enríquez, Anaíd Zaldívar, Pablo Nagano, Oswaldo Padilla, Edgar Vázquez. Ello han hecho Klaudia Buzo y Roberto Muñoz. Ello han hecho los familiares de Moni, de Ismael, de don Cipri.

Educar es vivir en el presente y es vivir en el futuro, con constantes miradas hacia el pasado. El futuro nace en la palabra. Todo futuro se preña de imaginación: lo soñamos, lo

ideamos, lo conversamos y luego lo construimos. Por eso impartir clases de lengua y de cultura es ubicarse en un espacio a la vez humilde y estratégico, discreto y central. Para mí mismo haber recibido la distinción, por parte del Señor Rector, Enrique Graue Wiechers, de dirigir el Centro, es ya una culminación definitiva de mi trayectoria y es una distinción que sobrepasa mis expectativas y que me permite ir pensando en la frase “Misión cumplida” en cuanto se refiere a mis tareas como responsable y titular de una entidad.

Asimismo, agradezco enormemente todos sus apoyos y su comprensión al Señor Rector de la Universidad, doctor Enrique Graue Wiechers; al secretario general, doctor Leonardo Lomelí Vanegas; al secretario administrativo, doctor Luis Álvarez Icaza; al secretario de Desarrollo Institucional, doctor Alberto Ken Oyama; al coordinador de Relaciones y Asuntos Internacionales, doctor Francisco Trigo Tavera.

Igualmente, me es grato saludar a quienes como directoras y directores me acompañan en estas tareas.

1, FORTALECIMIENTO DE LAS FUNCIONES ACADÉMICAS

En conversaciones con el doctor Oyama, el concepto de *flexibilidad* ratificó su pertinencia.

De inmediato lo compartí en una de las tres reuniones semanales que hemos tenido durante este año: los lunes a las 11:00 y a las 14:00 con mi equipo más cercano; los mismos lunes a las 12:00 con el equipo ampliado, al que llamamos 365 para recordar nuestro proyecto más importante: consolidar la presencia del Centro “Todo el día, todo el año, todo el mundo”, y los martes a las 12:00 con el doctor Francisco Trigo (que preside), el doctor Roberto Castañón y la maestra Lizbeth Campos (al principio el maestro Alfonso Ayala). Asimismo, lo planteamos en las reuniones con sedes de la Universidad en el extranjero cada quince días.

En efecto, fortalecer significa ampliar, flexibilizar, organizar, dialogar, unir esfuerzos. El espíritu del Plan de Desarrollo Institucional 2019-2023 de nuestra Universidad habla mucho de esto. Y hemos firmado bases de colaboración con ya siete de las catorce sedes y tenemos el propósito de firmar otras tantas, y los frutos empiezan poco a poco a notarse, por ejemplo en la coordinación con Chicago para responder a la petición del doctor Enrique Márquez, titular de Cultura de la Secretaría de Relaciones Exteriores, en el sentido de que trabajemos codo a codo la Universidad y la Cancillería en temas cruciales como sentido de pertenencia y de confianza en su idioma, en su español, y sus culturas originarias por parte de las comunidades mexicanas que heroicamente viven más allá de nuestras fronteras.

Precisamente gracias a la coordinación con UNAM España (y sobre todo a la experiencia diplomática y universitaria del doctor Andrés Ordóñez) y al apoyo del Señor Rector se sentaron las bases de este nuevo acercamiento. Apoyaremos con toda nuestra oferta docente, renovada, al Instituto de Español y Cultura César Chávez de la Cancillería mexicana, por presentarse este mismo mes.

En esta era tecnológica y en estos tiempos virtuales, tiempos en línea, continuos y extensivos, firmar bases de colaboración con la Dirección General de Tecnologías de la Información y de la Comunicación (la DGTIC) se volvía crucial. Quiero agradecerles a Héctor Benítez y a Cristina Múzquiz y a todo el equipo de DGTIC y a todo nuestro equipo –Luis Miguel, Javier Cuétara, Ileana Lugo, Claudia Europa, Adriana, entre otras personas– su empeño para que lográramos signar un instrumento que, en palabras de Héctor, servirá a muchas direcciones subsiguientes. Ambas entidades se encuentran en el ámbito de la SDI, y el doctor Oyama puede estar muy satisfecho de nuestros logros. Gracias a ellos logramos salvar nuestra permanencia en la casa de Polanco, uno de los sitios internacionales por excelencia de nuestra Universidad, pues se encuentra en zona de embajadas.

A fin de darle concreción académica y seguimiento a estas bases y a nuestro Modelo 365, 4 profesores de carrera y 9 de asignatura de la Coordinación de Cultura participaron en los dos talleres impartidos por la DGTIC. Con ello se fortalecieron la formación y la actualización en enseñanza en línea.

Igualmente, elaboramos un recurso con la herramienta Ensamble JS, por publicarse en la Red Universitaria de Aprendizaje (RUA), en acceso abierto, y en camino de ser parte de los cursos en línea del CEPE.

En términos generales,

a) Al inicio de la pandemia y ante el cambio de la modalidad presencial a virtual, se les solicitó a los profesores la **adaptación y adecuación de sus programas de estudio**, ya que la modalidad virtual condicionó la manera en la cual se imparten los cursos y diplomados. Esta es una actividad continua.

b) Los profesores recibieron **capacitación para utilizar la plataforma zoom** para poder impartir sus cursos en la modalidad virtual, así como documentos informativos sobre la impartición de cursos virtuales y en línea, para que pudieran adaptar sus contenidos académicos a estas modalidades. Es una actividad continua y permanente, ya que implica modificar contenidos en cada curso.

Motivo de alegría es asimismo la firma de bases con la Facultad de Estudios Superiores Acatlán. Nuestro agradecimiento al señor director, Manuel Martínez Justo, y a su equipo.

Esta firma y otros estímulos han puesto en nuestro radar la concepción de una licenciatura, hermana de la ya existente en Acatlán. Hemos buscado darnos tiempo Rosa Esther, Luis Miguel y un servidor para hablar el futuro, para imaginar el futuro. Y sacamos fuerzas de flaqueza y tiempo de donde no lo hay para poner los primeros ladrillos de una propuesta que se llevará a la comunidad del Centro antes de presentarse como un primer anteproyecto a los doctores Francisco Trigo, Ken Oyama, Leonardo Lomelí y desde luego Graue Wiechers. Por ahora nos encontramos en la fase de reflexión y de preparación de un anteproyecto que recoja factores históricos, demográficos en cuanto a oferta y demanda (pertinencia social) y por

supuesto factibilidad económica e institucional.

A fin de ratificar la fructífera relación con Acatlán baste que mencionemos tres acciones:

- 1) Se elaboró una propuesta para desarrollar el **Certificado de Docentes de Español como Lengua Extranjera (CEDELE)** en colaboración con la FES Acatlán.
- 2) Se integró e instaló el **Comité Técnico** del CEDELE.
- 3) Se realizaron 6 sesiones de trabajo del Comité Técnico del CEDELE para definir las **competencias por evaluarse y certificarse**.

También es de máxima importancia para nuestro Centro la Especialización en la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera (EELE). La maestra María de la Luz Munguía y su equipo han hecho un trabajo sobresaliente, y el lunes 8 de marzo tendremos sesión de Comité Técnico junto con la otra titular de este fructífero proyecto, la doctora María del Carmen Contijoch, directora de la Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción.

Fortalecer es asimismo reunir, convocar, vincular esfuerzos, innovar, renovarse. En 2020 empezamos el desarrollo de un modelo de educación a distancia para la enseñanza del español y la cultura mexicana para extranjeros.

Asimismo, elaboramos el módulo Enseñanza de la Cultura para el Diplomado Avanzado para Profesores de Español como Lengua Extranjera (DIAPELE).

Y del 23 al 26 de noviembre participamos con muchas satisfacciones en la primera edición de la semana Inmersión Cultural Universitaria de México, en coordinación con la sede de nuestra Universidad en Alemania. Incluimos tres conferencias sobre el México prehispánico y una presentación del CEPE.

En el ámbito del Departamento de Tecnología Educativa de la Secretaría General, dentro de este proyecto implementamos

- 1) los **micro sitios** de “Aniversarios”,
- 2) la **tienda virtual**,
- 3) nuevos cursos de **actualización** de español,
- 4) **inscripciones** y
- 5) participación en **Expolingua**.

En otras áreas de la Secretaría General del Centro podemos considerar los siguientes aspectos, con relación asimismo al actual proyecto:

Conversión de plazas por jubilación de tres académicos de tiempo completo:

- 1) 1 plaza asociado “C” de T.C., 2 plazas de Técnico Académico Asociado “B”, y
- 2) 2 plazas de Técnico Académico Asociado “A”.

Atención a los procesos inherentes en la **transformación de cursos** presenciales y virtuales a través de pláticas con diferentes instancias universitarias: CUAIED y DGTIC, principalmente.

Implementación de un programa de **difusión** de nuestros cursos en embajadas, consulados, sedes de la UNAM en el extranjero y la Secretaría de Relaciones Exteriores.

En el Departamento de Comunicación y Vinculación, resaltamos los siguientes aspectos:

1) De la mano de UNAM-Alemania, el CEPE estuvo presente en **Expolingua Berlín 2020 Feria Internacional de Idiomas y Cultura** que, ante el desafío de la pandemia de Covid-19, se llevó a cabo del 18 al 21 de noviembre de manera virtual. Se diseñaron los materiales de difusión: carteles, banners, así como un video de presentación. Dentro de una plataforma diversa y global, el CEPE presentó su oferta educativa del español como lengua extranjera y cultura mexicana, certificación de la lengua española y difusión de la cultura, a través de charlas interactivas y un stand virtual para brindar información al público interesado. También se impartió una clase muestra en vivo, bajo el concepto de aula híbrida, en la que se inscribieron 224 personas. También se convocó al premio Azteca, Aprender español a la mexicana, un curso de español con una duración de seis semanas y valor de 500 euros.

2) **Una mirada a México y Latinoamérica**, serie de cursos impartidos por especialistas de la UNAM y el CEPE, bajo la organización conjunta con UNAM-China y la Universidad de Beijing.

La relación entre nuestras tres sedes se mantuvo y fortaleció mediante un diálogo constante pese a la separación física, en el marco asimismo de los tres aniversarios:

El 19 de febrero de 2020 aún alcanzamos a realizar una visita, presidida por el doctor Francisco Trigo, a las instalaciones de Taxco, Guerrero. Fue un recorrido muy grato, que incluyó un encuentro con la comunidad, un recorrido por las instalaciones y una charla con el alcalde de la ciudad.

Asimismo, entre las muchas actividades de Taxco y de Polanco, pueden mencionarse las siguientes:

Realización del "Seminario interno de **didáctica de enseñanza del español** como lengua extranjera". Se realizaron 3 sesiones en el año y fueron 9 los docentes beneficiados.

Asistencia del profesorado a **cursos de actualización**, impartidos vía remota por dependencias de la UNAM y otras instancias nacionales e internacionales. Fueron 9 los docentes asistentes.

2, MODELO CEPE 365.

AMPLIACIÓN DE LA EDUCACIÓN A DISTANCIA

Aun antes de la explosión del cataclismo pandémico ya estábamos dándole forma al modelo CEPE 365 y consolidando el equipo de expertos que iba a generar el proyecto de OFERTA ÚNICA a distancia.

Nuestro propósito consistía ya desde enero de 2020 en imaginarnos el mundo de 2050, que será de energías limpias o no será. Consolidar nuestra oferta en línea nos permite prepararnos para el corto y el largo plazo: el regreso a nuestras añoradas instalaciones posiblemente este año y la consolidación de un modelo de oferta híbrida que se encuentre en las nubes del planeta de modo permanente, con factores como inscripciones todo el año, gracias al apoyo de la Sección Escolar y de Tecnología Educativa, bajo el cobijo de la Secretaría General.

Para todo ello se difundió el Modelo 365 entre la comunidad del CEPE, de la CRAI y de las sedes de la Universidad en el extranjero.

Por ejemplo, la Coordinación de Español presentó las siguientes actividades:

Para **incrementar la oferta educativa** mediante cursos nuevos que a los que tenga un mayor número de personas y durante más tiempo, se conformó un equipo de trabajo para proceder.

A. Participación en el documento rector: en la toma de decisiones para gestionar la sección de **contenidos; revisión bibliográfica; integración de los contenidos** de documentos paralelos al Programa de Estudios del CEPE, como son el Marco Común de Referencia Europeo y el Plan Curricular del Instituto Cervantes.

B. Investigación sobre los elementos y la relación entre éstos, necesarios para una propuesta de **cursos en línea**, en los que la presencia del profesor será un factor determinante y distintivo de nuestra oferta (a esto lo nombramos “virtual”) así como el trabajo autónomo del estudiante en una plataforma digital- Moodle-(a esto lo nombramos “a distancia”), por esta razón hablamos de cursos bajo la modalidad *virtual a distancia*.

C. Organización de los contenidos del nuevo programa de estudios para cursos virtuales a distancia del CEPE.

D: Definición y gestión de nuevos cursos de español en la oferta actual del CEPE con cursos de 4 semanas de duración: *Para escucharte mejor, Para leerte mejor, Para opinar mejor, Para comunicarme mejor.*

Por su parte, la Secretaría General, aparte de participar en la creación del proyecto Modelo cepe 365, conjuntamente con la Secretaría Académica y la Coordinación de Planeación y Vinculación, intervino en reuniones semanales para la creación de la oferta única de los cursos virtuales y elaboró la propuesta de creación de un Departamento de Educación a Distancia, sometida a la Secretaría Administrativa de la Universidad, a cuyo titular, doctor Luis Álvarez Icaza, le agradecemos su atención a nuestros argumentos y consideraciones.

Para el proyecto 365, nuestra sede en Taxco aportó al menos dos actividades:

Incorporación de cursos de 60 horas en el horario de madrugada dirigida al segmento de estudiantes en el huso horario de Asia-Pacífico.

Creación del primer podcast del CEPE Taxco.

3, COORDINACIÓN DE LA OPERACIÓN ACADÉMICA

Cada época tiene palabras clave. En estos años son cruciales la organización y la coordinación.

En nuestra Universidad no existen dos entidades o dependencias idénticas. Cada una tiene su historia y su conformación, bajo el amparo de una Rectoría y una legislación que nos articulan y nos permiten pertenecer a una sola gran institución.

Durante el último año, se participó en

6 reuniones virtuales de la Comisión Académica,
3 sesiones del Consejo de la Asociación y en
la sesión de la Asamblea General de la Asociación Sistema Internacional de Certificación del Español como Lengua Extranjera SICELE.

Todo ello permitió que lográramos lo que parecía imposible: presentar, desplegar y consumir en la modalidad virtual toda la oferta de cursos de español y cultura mexicana en cinco de los seis periodos del año escolar.

Estamos a unos cuantos días de cumplir 365 de cuarentena.

Todo empezó en Primavera 1 2020 (marzo-abril). Tuvimos sólo una semana, del 16 al 20 de marzo, para transitar de la histórica enseñanza en persona (ya para entonces casi 99 años) a una inédita enseñanza totalmente en línea.

Mientras las inscripciones de Primavera 2 (mayo-junio) y Verano (julio-agosto) permanecieron en niveles equiparables a los de años anteriores, las inscripciones de los dos Otoños (1, septiembre-octubre, y 2, noviembre-diciembre) sufrieron un descenso que nos obligó a revisar todos nuestros procedimientos y a mejorar cada uno de los pasos, especialmente en cuanto se refiere

- 1) a coordinación interna,
- 2) a agilidad en procedimientos,
- 3) a difusión y
- 4) a seguimiento.

A partir de las inscripciones de Invierno 2020-2021 vimos que las inflexiones señalaban nueva hacia arriba. Y eso nos hace ver que contamos con herramientas humanas, conceptuales, organizativas, tecnológicas e institucionales para salir adelante.

El Plan de Desarrollo Internacional, en su rubro 5.3, Internacionalización”, nos señala claramente dos mandatos:

- 1) incrementar el número de personas que en el mundo aprendan español gracias a nuestra oferta;
- 2) incrementar el número de personas que certifiquen su dominio de la lengua con nuestros instrumentos de evaluación.

En términos de este último rubro, puede decirse los siguiente:

- 1) se participó en 11 reuniones telemáticas del Comité Ejecutivo y en 10 reuniones del Comité Académico del SIELE;
- 2) se participó en 10 eventos virtuales de promoción y difusión del SIELE, en el ámbito nacional e internacional;
- 3) se participó en el pilotaje del examen SIELE en remoto;
- 4) se integró el expediente para obtener el certificado CENNI (Certificación Nacional de Nivel de Idioma) ante la DGAIR (Dirección General de Acreditación, Incorporación y Revalidación) de la SEP;
- 5) se realizó el análisis de las cinco pruebas del EXELEAA (Examen de Español como Lengua Extranjera) para el ámbito académico y se diseñaron las especificaciones para elaborar la nueva versión del examen, y
- 6) se realizó el análisis y la validación de tareas y reactivos de 4 de las 5 pruebas del Certificado de Español como Lengua Adicional (CELA) Competente y de 2 pruebas del CELA Avanzado.

En las coordinaciones de Español y Cultura pueden señalarse las siguientes actividades:

Coordinar con los Departamentos la **oferta académica** de cursos de ELE y diplomados de formación de profesores de ELE, de modo que sea una oferta anual en diversos horarios.

Gestionar los **cursos de español sobre demanda**.

Desde la Secretaría General se gestionaron las siguientes actividades:

- 1.1 Elaboración de documentos rectores como: Procedimientos para la inscripción virtual de los estudiantes, Protocolo para el uso de grabaciones en clases virtuales.
- 1.2 Seguimiento a los diferentes procesos relacionados con la difusión de los cursos, las inscripciones, la programación en las aulas virtuales, la entrega de material didáctico, el uso de AVA, la evaluación y el funcionamiento de la página web.

1.3 Seguimiento a los procesos relacionados con la tienda virtual y la venta de las publicaciones del CEPE.

Entre otras, desde la Secretaría General se gestionaron las siguientes actividades para el presente proyecto:

Participación en los seminarios de Formación docente, Investigación en ELE.

Desde el Departamento de Actividades Lúdicas de la Secretaría General se gestionaron las siguientes actividades:

Diseño y adaptación de 44 opciones en las cuales se hizo uso de más de diez medios o plataformas digitales (14 para jugadores simbólicos (iniciación 1 y 2), 17 para jugadores espontáneos (español 3, 4 y 5) y 13 para jugadores estratégicos (español 6, 7 y 8)

Operación de clubes deportivos (75 sesiones con la participación de 621 personas) y el de canciones (36 sesiones)

Difusión de las principales tradiciones mexicanas a través de las redes sociales, entre las que destacaron “La fiesta mexicana” con más de 80 asistentes y la Tertulia Musical de Día de Muertos (433 asistentes) y además por primera vez se participó en la Mega Ofrenda de la UNAM, creando un altar virtual y un Zoompantli.

Desde la sede en Taxco se gestionaron las siguientes actividades:

Impartición del curso “Inmersión en español y cultura mexicana para alumnos *senior*” en colaboración con UNAM-Canadá. 15 alumnos

Impartición de cursos de inglés y francés con especial atención en la población local de Taxco y alrededores y tránsito exitoso de lo presencial a lo remoto. Se impartieron: 4 periodos, 9 niveles, 32 grupos por periodo, 1,536 alumnos atendidos.

Impartición de cursos de cultura mexicana dirigidos a la comunidad local y guías turísticos: historia virreinal de Taxco, mesoamerica e historia mundial. Se preparó un programa que consta de 10 cursos.

Impartición de curso-taller de arte dramático y formación actoral para el grupo Xinanxtli y público local, 40 alumnos atendidos, 3 eventos de videoteatro.

Desde la sede en Polanco se gestionaron las siguientes actividades:

se impartieron todos los niveles de los cursos Intensivos, Trimestrales y Semestrales. Se inscribieron un total de 553 alumnos.
Se transmitió la primera obra de teatro de manera virtual.

4, IMPULSO A LA INVESTIGACIÓN

Durante los seis bimestres transcurridos entre marzo de 2020 y febrero de 2021, se asignaron grupos a la totalidad o a la mayoría de los profesores de asignatura de español, y a quienes no alcanzaron grupo en algún periodo se les encomendó el desarrollo de materiales y proyectos educativos.

Ello fortaleció las posibilidades de que la planta académica incrementara su productividad y sus calificaciones con la vista puesta en las incesantes evaluaciones a las que nos somete la vida en todas las instancias de educación superior.

Mediante su rica actividad en cursos, diplomados y conferencias el Centro demostró que está en condiciones de ofrecer investigaciones aplicadas y de encontrarse en el centro de diálogos y debates contemporáneos.

Por ejemplo, hoy está muy vivo el tema del lenguaje incluyente. En una exposición nuestra académica Maricela Gómez asentó que la lengua no es excluyente por ella misma, ni discriminatoria; son hablantes de carne y hueso quienes pueden ser excluyentes y discriminatorios. No es el sistema, sino el uso individual del sistema el que eventualmente atenta contra la sana vida colectiva. La doctora María Reyes moderó ese diálogo y esbozó líneas generales al respecto. La doctora Reyes, coordinadora de Español, es ejemplo de conocimiento actualizado en nociones pragmáticas de la lengua; hizo referencia a la máxima de economía de Grice y se aludió a las sobrecargas cognitivas. En efecto, no vayamos a caer en la paradoja de que los hispanohablantes nativos que enseñamos español terminemos hablando nuestra lengua con las dificultades de una lengua extranjera, a causa de las sobrecargas cognitivas que se producen en el loable afán de ser incluyentes; la lengua permite ambas

cosas: inclusión y economía (superación de las sobrecargas cognitivas como desafíos adicionales al hablante, aparte de los ya existentes).

Por lo demás, estas últimas generaciones han tenido la tarea de superar en muy pocos decenios injusticias, desigualdades, inequidades que llevaban siglos y aun milenios. Por ejemplo, la maestra Maricela Gómez nos recordaba que tras la guerra civil en Estados Unidos se dio el voto a esclavos recién liberados, pero no a las mujeres.

Desde luego, enseñar una lengua en el marco de la cultura o culturas que la envuelven implica hacer una serie de preguntas dinámicas, siempre cambiantes. La importancia de la lengua es tal que la filosofía del siglo XX salió de más de un callejón sin salida reconociendo la importancia de la lengua para la fenomenología, la hermenéutica, la ontología. Edmund Husserl sabía que la lengua da estabilidad a nuestras percepciones; esto es, allí donde nuestra lengua es pobre, la realidad se nos vuelve inestable o invisible; Martín Heidegger llamó al lenguaje la “casa del ser”. La palabra, después de todo, a la vez estabiliza y dinamiza nuestras percepciones y nuestros actos; de hecho, dinamiza nuestros actos porque previamente estabiliza nuestras percepciones al nombrarlas y comunicarlas. El Centro es un espacio para el futuro: porque investigar sobre la lengua es a fin de cuentas contribuir a que la realidad se ensanche y a que el futuro vaya tomando forma. Más aun en una época en que las comunicaciones son vertiginosas y en que la comprensión de lo otro –de lo distante, de lo ajeno– es imprescindible para la estabilización del mundo. Quien aprende una lengua contribuye a la paz.

En este contexto, las charlas y conferencias de Rita Dromundo sobre literatura de mujeres y de Elizabeth Rojas Samperio nos hablan de procesos de investigación permanentes.

La revista *Decires*, con la doctora Emma Jiménez al frente, ha dado un paso estratégico en

este año: ha resuelto buscar que se la inscriba en las revistas arbitradas conforme a criterios internacionales. Será un foro magnífico, fortalecido, para la investigación. Para ello, tiene ya un calendario de acciones. El último número de la época anterior y los nuevos números de la reciente testimonian un proceso que seguramente alcanzará las metas que se ha propuesto.

También en este rubro, los departamentos de Arte, Literatura e Historia presentaron una agenda riquísima a lo largo de estos meses. Veamos unos ejemplos aquí y en subsiguientes proyectos rápidamente veremos otros ejemplos:

- A. Levantamiento de un diagnóstico de las áreas de investigación de los 18 profesores de Carrera que pertenecen a la Coordinación de Español.
- B. Seguimiento e impulso al seminario de investigación el ELE con la inclusión a la discusión del tema de equidad de género.
- C. Impulso a los proyectos PAPIME nuevos y vigentes.

5, CREACIÓN DE UN PROGRAMA DE PUBLICACIONES

El extraordinario trabajo de Guadalupe Rangel al frente del Departamento de Publicaciones y de Brenda Vázquez como flamante técnica académica ha permitido que acompañemos con nuestras publicaciones la transición de lo presencial a lo virtual y –en un futuro próximo– de lo virtual a lo híbrido.

Dicho y hecho se vende desde hace meses en su adaptación digital. Y detrás de esta simple frase se esconden jornadas de trabajo que incluyeron sábados y domingos, en especial de Lupita, de Brenda y de Jacqueline Enríquez, de Roberto Muñoz. ¡Muchísimas gracias! Los mismos pasos han seguido otras publicaciones. La doctora Beatriz Granda, ahora coordinadora de Polanco, encabeza asimismo el proyecto de la nueva edición de nuestro ya clásico *Dicho y hecho*, con apoyo de titulares de alguno de los ocho tomos, como la doctora Cristina Simón Ruiz y la maestra Claudia Cárdenas Sosa.

El Centro está por celebrar el centenario de la Escuela de Verano.

El volumen *Destellos magistrales. 99 años* es el arranque de las publicaciones por los tres aniversarios: 20 años de CEPE Polanco, 100 de la Escuela de Verano (los últimos 40 como CEPE) y los 30 de Taxco en 2022. Su nombre es claro: son destellos de grandes voces que han dado clases en nuestras aulas, como Francisco Monterde y Beatriz de la Fuente, como José Moreno de Alba e Ilse Heckel. Clara Araujo, fotógrafa y editora, ha hecho un trabajo heroico, junto con David y Alejandro.

Bajo condiciones de incertidumbre y no pocas veces de franca inquietud y angustia, seguimos trabajando para ir entregando entre junio de 2021 y junio de 2022 (mes de los 30 años de Taxco) una serie de libros con temas e iconografías tales como Español, Cultura, Polanco, Taxco, galería de directores.

Del mismo modo, el Centro estuvo muy activo en la publicación de *1521. La Conquista de México en el arte*, obsequiado por el Señor Rector en las Navidades de 2020. Allí participan las doctoras Guadalupe Gómez Aguado y Alicia Mayer con sendos textos de gran pertinencia y calidad.

Asimismo, la nueva edición de *Dicho y hecho* se encuentra en proceso, y he buscado que a ella se acompañen cuadernos y cuadernillos tanto en papel como virtuales a modo de vehículos flexibles y dinámicos para una permanente actualización de nuestros materiales didácticos. Yo mismo me permití participar con un análisis de los conectivos “para”, “pero”, “porque” y “por eso”, así como argumentación y aserción plena, en las muy populares canciones mexicanas “Tres regalos”, “Gema” y “Mi ciudad”. Prevemos que las ediciones de los cuadernillos y por supuesto las reediciones de *Dicho y hecho* y de *Español para la vida cotidiana* contengan QR que faciliten el uso en el aula, con remisiones a los aspectos culturales que rodean las más diversas manifestaciones lingüísticas (de hecho, en rigor, no hay acto de

habla sin un entorno cultural o contracultural o anticultural). Por su parte, ya *Destellos* inauguró la inclusión de QR entre las páginas.

Igualmente, se revisó la plataforma AVA (Ambiente Virtual de Aprendizaje) y se hizo un registro de las 136 actividades: por cada habilidad lingüística y por autor, en cada uno de los nueve niveles (desde Iniciación hasta Español 8). Se formatearon, se revisaron, se diseñaron y se subieron a la plataforma 17 actividades elaboradas por los maestros, entre ellas las que hicieron los profesores de asignatura a los cuales se les encomendó dichos materiales para cubrir sus horas. Las 17 actividades que se habilitaron en AVA incluyen, entre otras:

- 2 exámenes (con audio y texto);
- 3 con lecturas con explicaciones gramaticales;
- 2 con notas explicativas, y
- 3 con textos (para comprensión de lectura).

Se elaboraron los formatos para identificar las actividades en AVA que están relacionadas con los contenidos obligatorios de gramática, en cada uno de los nueve cursos de nivel de español.

Por su parte, las coordinaciones de Español y Cultura gestionaron actividades como las siguientes:

- A. Gestión y elaboración de la primera convocatoria dirigida a los profesores para publicar sus propuestas teóricas y/o didácticas.
 - B. Inicio, desarrollo y término del proyecto Correcciones a las reimpresión 2021 de Dicho y hecho y para la adaptación digital.
- Coordinar el trabajo del desarrollo de materiales didácticos para las Prácticas de español para la enseñanza en línea.

La Secretaría General destaca en esto la siguiente actividad:

Participación en el programa de publicaciones que incluye Libros conmemorativos de los Aniversarios, cuadernillos con propuestas pedagógicas de los académicos de español, cultura

y evaluación; Libro para la publicación de las conferencias magistrales con motivo de los Aniversarios.

La sede en Taxco destaca en esto las siguientes publicaciones:

Publicación del libro “Taxco, aspectos de la minería durante el siglo XVI y principios del XVII”, del Dr. Rodrigo Espino, coeditado con el Ayuntamiento de Taxco. Presentación: 15 Octubre 2020 (videoconferencia)

Propuesta de publicación, de cuatro proyectos editoriales para la enseñanza del español (en dictaminación en el Departamento de publicaciones en CEPE CU):

- Manual de lectura y conversación (para el Nivel Básico 3)
- Conversación y lectura (curso propedéutico para principiantes principalmente japoneses)
- Arte popular mexicano (Manual de español, de propósito específico)
- Lectura y conversación (para el Nivel Básico 2)

Proyecto de publicación del libro: “*Cocina de Taxco / A Taxco Kitchen*”. Edición bilingüe con contenido gastronómico local recopilado por el Departamento de Inglés. 70% de Avance, para publicarse en 2021 o 2022.

Planeación para la tercera edición de “*Letras surianas 2021*”,

6, PROMOCIÓN Y DIFUSIÓN DE LA OFERTA EDUCATIVA

Fácilmente podemos percatarnos de que la Universidad crea sus propios cuadros dirigentes (y de hecho históricamente ha surtido de algunos de los mejores cuadros a instancias locales, regionales y federales). La invitación a la licenciada Jessica Carpinteiro a incorporarse a la Dirección General de Cooperación Internacional como directora dejó un espacio importante en nuestro Departamento de Comunicación y Vinculación.

En ocho dramáticas semanas tuvimos que compensar el saber que Jessi había perfeccionado en ocho años. Por lo demás, contamos siempre con un gran apoyo de ella durante la transición, y le hago reconocimiento pleno y público por ello. Pablo Nagano, Rose Mary Espinosa y sus equipos han hecho una labor notable para atender la variadísima oferta que se deriva de nuestro compromiso institucional y nuestro entusiasmo.

En medio de nuestro pleno reconocimiento, vayan aquí algunos ejemplos:

- 1) Ciclo Hablemos de cultura, con Fundación UNAM y El Colegio Nacional.
- 2) Ciclo de conferencias virtuales “Leer es un placer. Lecturas literarias por las tardes”, que

- constó de 11 participaciones. Del 10 de agosto al 14 de septiembre de 2020.
- 3) Conferencia virtual “El género en la literatura. Conocer a la otra para educar con perspectiva de género”, el 2 de diciembre de 2020.
 - 4) “Hablemos de literatura mexicana” (70% de avance, aproximadamente) y “Gente de México” (20% de avance, aproximadamente). Ambos cursos se elaboraron en colaboración con profesoras de la Coordinación de Español.
 - 5) Con base en la solicitud del doctor Oscar Molina Palestina se coordinó, organizó y se gestionaron los siguientes eventos: Arte y sanación. Una visita virtual al mural "El pueblo en demanda de salud", de Diego Rivera en el Hospital La Raza de la Ciudad de México. (junio). Ciclo de 3 Conferencias "Sobre hombros de gigantes. Rafael y Vlady: centenarios" (septiembre-noviembre). Conferencia y Ciclo de conferencias transmitidas por el canal CEPE Videos YouTube. La conferencia tuvo duración de dos horas y el ciclo seis horas. El segundo contó con un número de asistentes durante la transmisión directa de 541.
 - 6) Curso Leonardo da Vinci. Una visión del artista y sus obras, impartido por el doctor Oscar Flores Flores. Se impartió y se transmitió por el canal CEPE Videos YouTube, del 20 de agosto al 24 de septiembre de 2020. Seis sesiones de 2 horas cada una, curso con valor curricular, con 3480 asistentes durante la transmisión directa.

Del mismo modo,

- 1) Con base en la solicitud de UNAM-Canadá, se coordinó y gestionó la colaboración de la Dra. Hilda Domínguez Legorreta para participar como curadora de la exposición virtual "Bazante, una mirada abstracta al mundo" y fue conductora de la Charla virtual "La visión del maestro Voroshilov Bazante". Ambos eventos contaron también con la participación de la embajada del Ecuador en Canadá.
- 2) Exposición virtual; charla virtual. La transmisión se realizó durante el mes de julio y ambos eventos se transmitieron por los canales de YouTube UNAM-Canadá.
- 3) Con base en la propuesta de la doctora Guadalupe Gómez-Aguado se coordinó, organizó y gestionó el Ciclo de 4 conferencias A quinientos años de la conquista de México-Tenochtitlan (del 5 al 14 de octubre de 2020).

Por otra parte, se realizaron acciones como las siguientes:

- 1) Firma de bases de colaboración con las sedes de la UNAM en el extranjero de: España, China, San Antonio, Chicago, Boston, Alemania, Reino Unido y Canadá para la promoción de la oferta educativa del CEPE y la realización de proyectos académicos conjuntos.
- 2) Reuniones con Embajadas de México en Polonia, Rumania y Egipto para la promoción de la oferta educativa del CEPE.
- 3) Reuniones con la Dirección General de Cultura Diplomática de la SRE, para incorporación en el “Instituto Cultural para el español, Cesar Chávez”, de una oferta de cursos para la enseñanza de la variante mexicana de la lengua española y la cultura de México.
- 4) 3 conversatorios dirigidos a profesores de ELE (los tres eventos sumaron 721 vistas en vivo).
- 5) Fortalecimiento de redes sociales ya instaladas de Facebook e Instagram, en especial para las actividades de Arte, Historia y Literatura, bajo la coordinación de Cultura a cargo del maestro Javier Cuétara.

La Coordinación de Español reporta labores de coordinación en este aspecto:

Coordinar la información de los cursos de ELE con el Departamento de Apoyo Académico y con la Secretaría General del Centro.

La Secretaría General estableció contactos y concretó acciones en diferentes ámbitos:

- 1.1 A través de las redes sociales,
- 1.2 la página web,
- 1.3 Gaceta Global,
- 1.4 embajadas.

Dentro de la propia Secretaría, el Departamento de Comunicación y Vinculación añadió actividades como las siguientes:

Creación de materiales (carteles, banners, videos), seguimiento de actividades, su cobertura y transmisión en los canales correspondientes, de **Hablemos de cultura 2020-2021**, ciclo de conferencias organizadas por Fundación UNAM, el Colegio Nacional y el Centro de Enseñanza para Extranjeros, que tiene como propósito entablar un diálogo sobre diversos campos de la cultura (ecológica, médica, científica, humanista, jurídica, diplomática) ante la nueva realidad. La primera parte de este ciclo tuvo lugar los días 6 y 13 de noviembre, bajo el título “Solo un instante aquí”, y versó sobre la cultura y la muerte. Los conferenciantes fueron: Arnoldo Kraus, Vicente Quirarte, Hernán Lara Zavala y Eduardo Matos Moctezuma; los moderadores: Alberto Vital y Felipe Garrido; presentaron: Dionisio Meade y Jaime Urrutia. El 5 de febrero se reanudó el ciclo de charlas, bajo el tema Ante la nueva realidad, hablemos de cultura ecológica, que tuvo como invitados a los doctores José Sarukhán Kermez y Julia Carabias Lillo.

Desarrollo y ejecución de estrategias de vinculación, a través de: 1) difusión periódica de la oferta temporal a través de la CRAI para su posterior divulgación entre las sedes universitarias; 2) promoción del CEPE y su oferta en universidades extranjeras, tales como las universidades de Boston y Northwestern, en Estados Unidos, y la de Gottingen, en Alemania, a través de conferencias, participaciones y sesiones informativas en línea; 3) difusión a través de empresas internacionales y asociaciones comerciales, por ejemplo, CAMEXA, para la que se diseñó y se trabajó en una presentación clara y puntual.; 4) difusión de la oferta de cursos del CEPE a través de las embajadas y consulados, mediante el envío de materiales promocionales (EUA, Francia, Reino Unido, India, Japón, China, Corea del Sur), presentaciones y reuniones virtuales (Embajadas de Egipto y Rumania) y actividades culturales específicas como el curso de Cultura Mexicana, llevado a cabo a través de videoconferencias y organizado de manera conjunta por el la Embajada de México en Polonia y el Centro de Enseñanza para Extranjeros (CEPE).

Desarrollo y creación de contenidos para el **micrositio** dedicado a los aniversarios del CEPE (CU, Polanco y Taxco). Se elaboraron diferentes soportes institucionales, tales como **logotipos** especiales y manual de uso de los mismos, cortinilla y banner, así como la inclusión de dos pestañas dentro de dicho sitio, a saber: **NotiCEPE** (notas breves sobre actividades del CEPE de interés general a la comunidad) y el **Blog** (notas, artículos, reseñas, crónicas, a propósito de actividades y temas relacionados con el CEPE).

Diseño y elaboración de materiales promocionales de la oferta académica del CEPE (cursos de Invierno, Primavera 1 y 2, Verano, Otoño 1 y 2, así como diplomados de cultura, cursos mensuales, cursos intensivos, cursos de actualización) y las actividades del CEPE relacionadas con la enseñanza del español (conversatorios y mesas redondas); la divulgación de la cultura (cursos y conferencias de historia, arte y literatura) y actividades relacionadas con inclusión y equidad de género, en los formatos solicitados, su difusión en los medios requeridos: Gaceta de la UNAM, Portal UNAM y Agenda Digital, y su retransmisión en el canal de Facebook Live.

En nuestra sede de Taxco tuvimos una actividad más dentro de este proyecto 6:

Producción de la obra *Macario* en formato video-teatro.

7. FORTALECIMIENTO Y AMPLIACIÓN DE LA ESTRUCTURA ORGÁNICA Y DE LA INFRAESTRUCTURA

Por parte de la Secretaría General y de los cuerpos colegiados se reportan numerosas actividades:

Consejo Asesor:

Por lo que se refiere a las tareas que el Consejo Asesor realiza en beneficio del servicio educativo del Centro y del personal académico, se gestionaron 67 movimientos del personal académico, entre otros: se renovaron 10 contratos para dar continuidad a las tareas docentes; 10 nuevos nombramientos para fortalecer la impartición de cursos; entre otras tareas que le competen a este cuerpo colegiado.

Y la Comisión Dictaminadora:

La Comisión Dictaminadora desahogó la contratación de un profesor de tiempo completo con fundamento en el artículo 51 del Estatuto del Personal Académico de la UNAM. Atendió un concurso de oposición cerrado para definitividad y promoción de un académico e inicio el procedimiento de tres concursos más, así como seis solicitudes de promoción y una definitividad.

Y la Comisión Evaluadora del PRIDE:

Resolvió la solicitud de permanencia de un académico y un nuevo ingreso.

En octubre de 2020 presentamos al secretario administrativo de la Universidad, doctor Luis Álvarez Icaza, una propuesta para la creación sucesiva de las plazas

- 1) de coordinación o dirección de la sede Polanco,
- 2) de jefatura de Bienes y Suministros y
- 3) de un nuevo Departamento de Educación Continua, en el marco de los desafíos de la época y ante el hecho de que este Centro de extensión y de educación continua no cuenta con un departamento que coordine estas tareas sustantivas.

Recientemente se nos requirió información adicional y la proporcionamos.

Desde luego, un gran logro de este año es la casi total terminación y entrega de la obra de ingeniería, arquitectura, tecnología y equipamiento del Laboratorio de Idiomas. Agradezco a la Dirección General de Obras y Conservación, a su director, Xavier Palomas, a Héctor Tapia y a todo el equipo su enorme apoyo.

Igualmente, nuestra sede en Taxco tuvo notables logros:

- Construcción de siete nuevas aulas de 35m2 cada una, con estricto apego a las normas de conservación del INAH, el Ayuntamiento y ambientales. 40% de avance (3 aulas concluidas, andadores y muros de contención).
- Reubicación del invernadero del Jardín Botánico
- Seguimiento a la restauración de los espacios de la ExHacienda afectados por el sismo de septiembre 9 de 2017 por parte del Instituto de Ingeniería y la DGO de la UNAM. Inicio de obra de rehabilitación pendiente.
- Mantenimiento cotidiano y mejora permanente de Casa Robin (estancia académica del CEPE-Taxco).

Asimismo, la Unidad Administrativa adquirió otro servidor para reforzar nuestras tareas.

Por otra parte, agradezco al licenciado James Carrera su empeño y sus muchos logros en el año como coordinación de Planeación y Organización. Ahora bien, el perfil de la maestra Fabiola Ruiz es fundamental para contribuir a uno de mis propósitos como director del Centro (eso mismo intenté en mis anteriores responsabilidades): la expansión de la entidad hacia nuevos ámbitos. Por ejemplo, la nueva coordinadora de Planeación y Organización está

trabajando de lleno con la sede de la Universidad en Alemania para atraer empresas a nuestra oferta educativa.

Asimismo, la Coordinación conserva muchísimas de las tareas habituales: atención a

- informes MIR;
- informes cuatrimestrales y anual de PDI;
- memoria del CEPE;
- relación con la Red de Educación Continua (REDEC);
- control archivístico;
- transparencia
- desarrollo del programa de trabajo 2020-2024;
- solicitudes de Contraloría, y
- Comisión de Género.

Se trata de un trabajo colosal como en tantas otras áreas de nuestra entidad y seguramente de la Universidad y del país y el mundo. Hannah Arendt nos recuerda que la Edad Media trabajaba 140 días al año; hoy los dispositivos electrónicos nos ayudan a trabajar los 365.

Por lo demás, en términos de cambios y movimientos, la doctora Guadalupe Gómez Aguado concluyó su valioso ciclo como coordinadora de Cultura. El maestro Javier Cuétara tomó su sitio, mientras la doctora Beatriz Granda. No tengo sino agradecimiento a uno y otras, así como al director de Taxco, doctor José Carlos Escobar y a quienes como Rommel y Mario González realizan heroicas labores cotidianas.

Una de las hazañas de este año consiste en la casi conclusión de tres aulas en Taxco y del Laboratorio de Idiomas y de Certificación en Ciudad Universitaria. Claudia Europa y José Luis Dupinet y sus equipos han hecho un trabajo notable. Hoy podemos decir que está concluido el 100 % de la ingeniería y de la arquitectura de la obra y que únicamente nos falta un porcentaje del mobiliario para iniciar operaciones.

La Unidad Administrativa sabe que en el horizonte tenemos una sola certeza: una auditoría. Y trabajamos de lleno para una entrega limpia y solvente, con recursos, como se nos entregaron en su momento las responsabilidades del Instituto de Investigaciones Filológicas y de la Coordinación de Humanidades.

El maestro Cuétara nos apoya en concretar el acuerdo de y con el Colegio del Personal Académico: un pequeño jardín botánico, jardín didáctico, a un costado del auditorio José Vasconcelos, que a su vez contará con salidas de emergencia. El jardín contará con un pequeño memorial cuyo diseño ya solicitamos al maestro Gerardo García Luna, nuestro aliado en Taxco y director de la Facultad de Artes y Diseño. Ese memorial recordará para siempre a Moni, a Ismael, a don Cipri, cuya presencia física la pandemia nos arrebató, no así su memoria perdurable.

Muchas gracias.

CEPE

INFORME 2020

20
CEPE
POLANCO
años
CENTRO DE
ENSEÑANZA
PARA
EXTRANJEROS
2000 - 2020

100
CEPE
años
CENTRO DE
ENSEÑANZA
PARA
EXTRANJEROS

30
CEPE
TANCO
años
CENTRO DE
ENSEÑANZA
PARA
EXTRANJEROS
1990 - 2022

Acciones por proyectos (PDI)

PARTICIPACIÓN DEL CEPE EN EL PDI 2019-2023

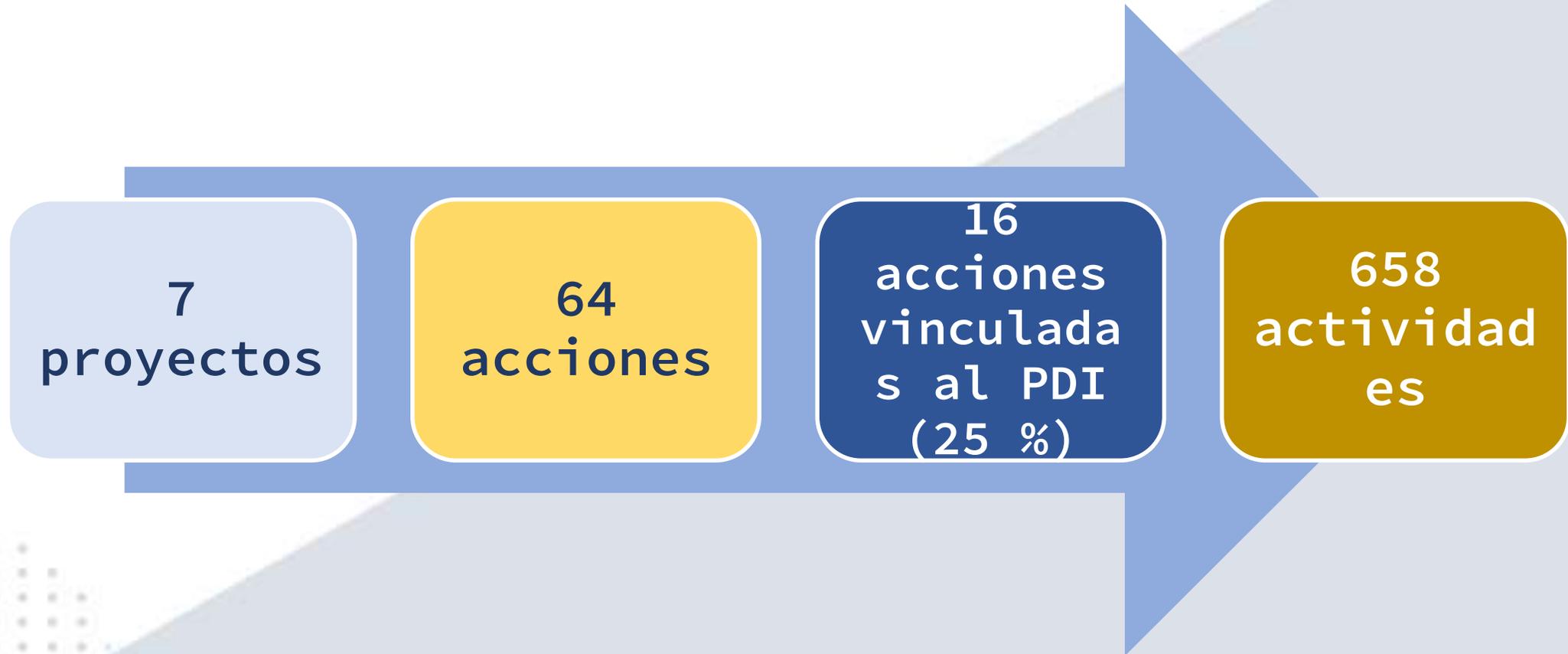
5.3.1 Fomentar y consolidar la colaboración académica con instituciones educativas y de investigación de reconocido prestigio

5.3.11 Incrementar el número de estudiantes extranjeros a los cursos de español que ofrece el CEPE y ampliar sus capacidades a otros centros y escuelas de la UNAM en las

5.3.12 Promover y extender la enseñanza de la lengua española y la cultura mexicana en el ámbito internacional utilizando tecnologías de la información y comunicación

5.3.13 Impulsar el incremento de centros de examen SIELE y el número de certificados, además de colaborar en el desarrollo de nuevas versiones, en el mantenimiento del banco de reactivos y en la construcción

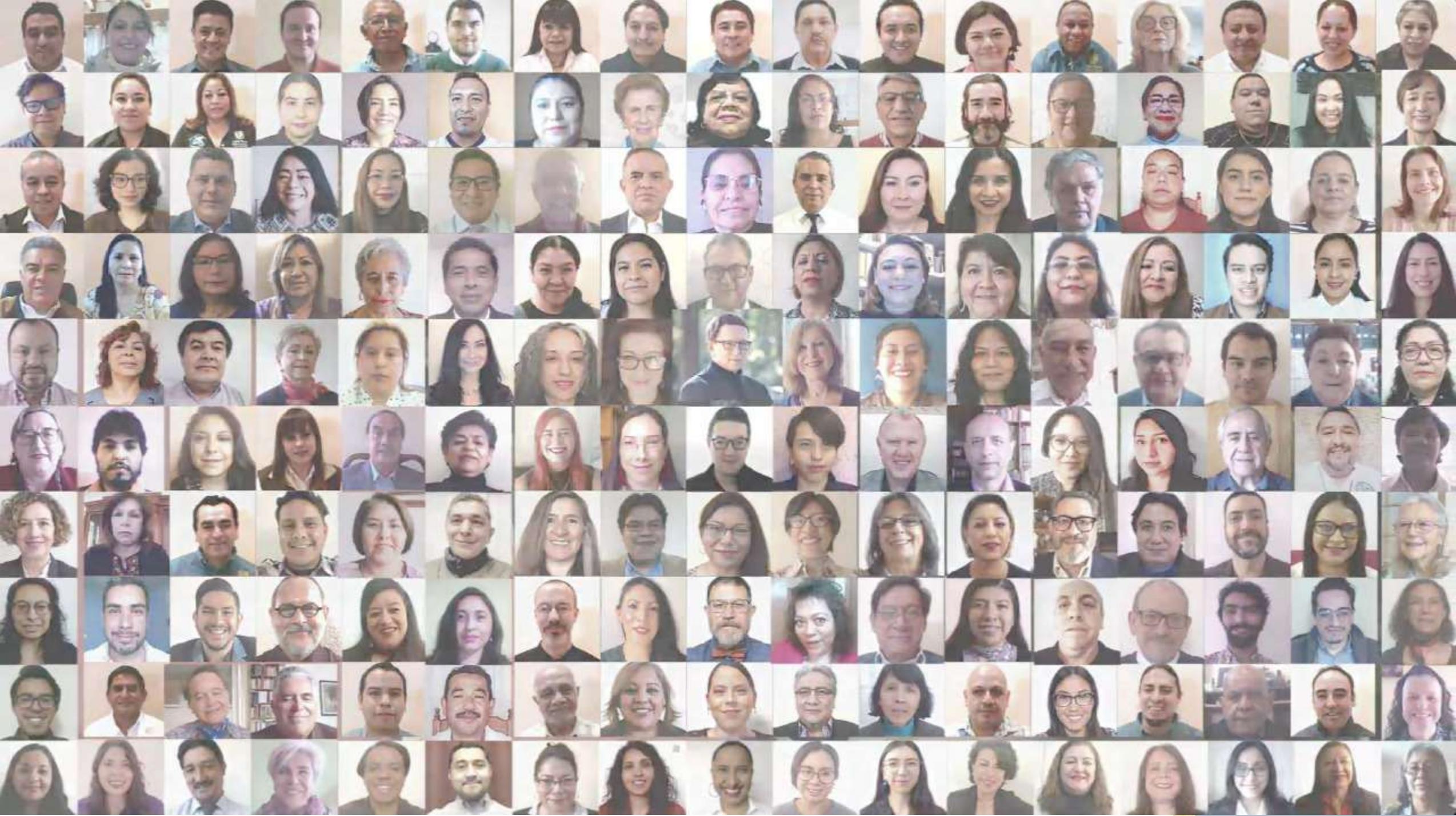
Proyectos estratégicos



Programa de trabajo 2020-2024

Distribución de acciones por proyecto

PROYECTOS	No. DE ACCIONES	ACCIONES PDI
1. Fortalecimiento de las funciones académicas	5	0
2. Creación del modelo CEPE-365	4	3
3. Coordinación de la operación académica	26	2
4. Impulso a la investigación	3	0
5. Creación de un programa de publicaciones	11	6
6. Promoción y difusión de la oferta educativa	6	4
7. Fortalecimiento y ampliación de la estructura orgánica y de la infraestructura del CEPE y sedes, la creación de nuevas sedes a nivel nacional	9	1
TOTAL	64	16



Funcionarios universitarios



Dr. Enrique
Graue
Wiechers



Dr. Leonardo
Lomelí Vanegas



Dr. Alberto
Ken Oyama



Dr. Luis
Álvarez Icaza



Dr. Francisco
Trigo Tavera



Dra. Guadalupe
Valencia

Centro de Enseñanza para Extranjeros

Dirección



**Dr. Alberto
Vital Díaz**

**Dra. Rosa Esther
Delgadillo Macías**

**Mtro. Luis Miguel
Samperio Sánchez**



**Lic. Claudia
Europa Domínguez**

**Mtra. Fabiola
Ruíz Bejarano**

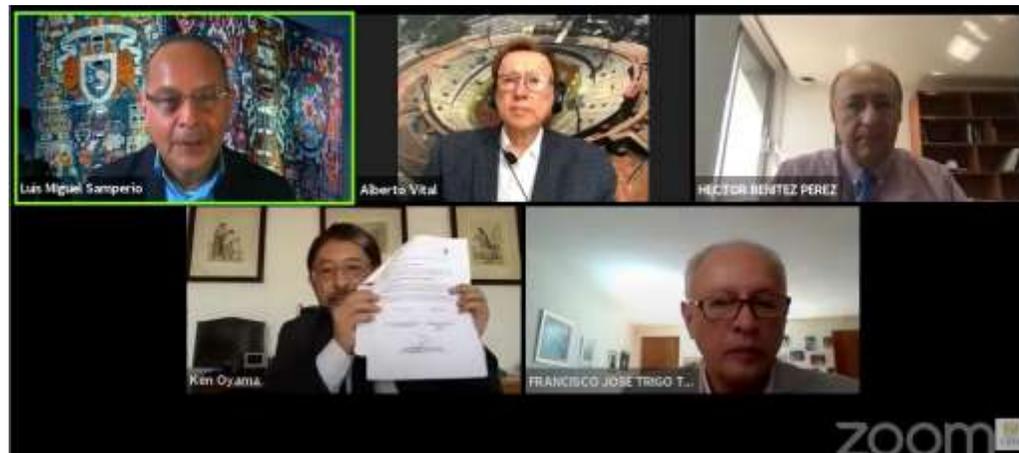
**Profra. Guadalupe
Rangel Esparza**

1. Fortalecimiento de las funciones académicas



1. Fortalecimiento de las funciones académicas

*DGTIC y CEPE
Polanco*



1. Fortalecimiento de las funciones académicas

CEPE/DGTI
C



1. Fortalecimiento de las funciones académicas

Secretaría
Académica/DGTIC

Literatura ¿Qué es un narrador o voz narrativa?

Un narrador o voz narrativa es la **figura ficcional** que cuenta la historia. A veces lo podemos reconocer como un ser humano, pero hay casos en los que la voz narrativa es un árbol, una roca o un pueblo entero. El autor o autora **crean** una voz narrativa **ficcional** que nos narra aquello que estamos leyendo; por lo tanto, autor y narrador son dos cosas distintas (Beristáin, 355-356). En la siguiente imagen, una voz narrativa nos cuenta el inicio de la historia de Gallina Sello.

En un lugar no muy lejano vivía una gallina que tenía un nombre muy extravagante. Se llamaba Gallina Sello y sus amigos no entendían por qué se llamaba así. Un día, el gallo se acercó a ella burlándose de su nombre y todos los pollitos y gallinas rieron con él por la broma.



Da clic para que escuches el ejemplo de la voz narrativa. ▶ 0:00 / 0:20 🔊 ⋮

Como pudiste observar, la historia es **contada** por una voz narrativa que nos habla sobre Gallina Sello y su extravagante nombre. Gallina Sello es entonces el **personaje**. Veamos ahora las características de un personaje.

Centro de Enseñanza para Extranjeros

Pulsar
retroceso

1. Fortalecimiento de las funciones académicas

Secretaría Académica/Coordinación de Español

Al inicio de la pandemia

- Adaptación y adecuación de los programas de estudio de la modalidad presencial a la virtual
- Capacitación de los profesores para utilizar la plataforma zoom

1. Fortalecimiento de las funciones académicas

Secretaría Académica/Coordinación de Español



1. Fortalecimiento de las funciones académicas

FES ACATLÁN /CEPE



CEPE
CENTRO DE ENSEÑANZA
PARA EXTRANJEROS



Facultad de Estudios Superiores
Acatlán

1. Fortalecimiento de las funciones académicas

Secretaría Académica/Departamento de Evaluación



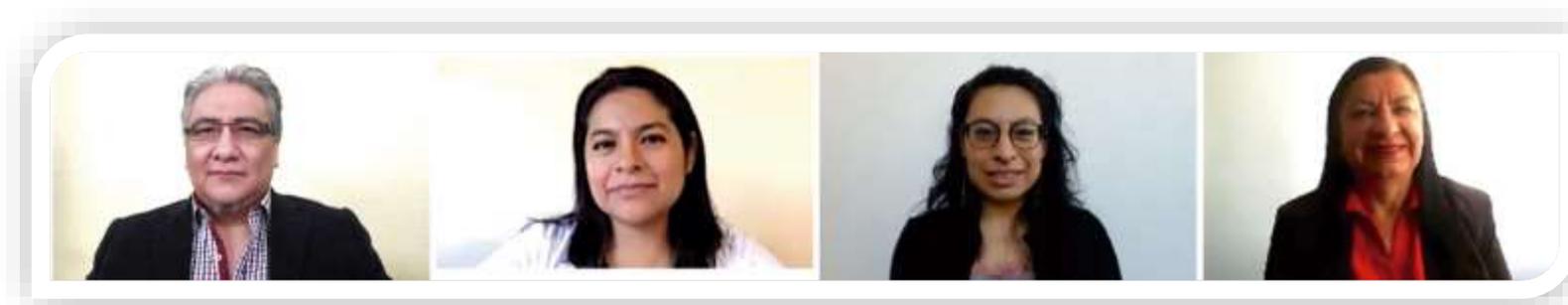
1. Fortalecimiento de las funciones académicas

*Secretaría Académica/Departamento de
Evaluación/FES ACATLÁN*

- Desarrollo del **Certificado de Docentes de Español como Lengua Extranjera (CEDELE)**
- Instalación del **Comité Técnico** del CEDELE
- Sesiones de trabajo para definir las **competencias por evaluarse y certificarse**

1. Fortalecimiento de las funciones académicas

Equipos EELE



CEPE
CENTRO DE ENSEÑANZA
PARA EXTRANJEROS

especialización
en enseñanza de
español como
lengua extranjera

ENALLI ESCUELA NACIONAL
DE LENGUAS, LINGÜÍSTICA
Y TRADUCCIÓN **UNAM**

1. Fortalecimiento de las funciones académicas

Secretaría Académica/Formación Docente



DIBEELE
DIPLOMADO BÁSICO
EN ENSEÑANZA DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA
CEPE-UNAM

 **FORMACIÓN
DOCENTE**
CEPE-UNAM

DIPELE
DIPLOMADO AVANZADO
PARA PROFESORES DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA
[CEPE-UNAM]

1. Fortalecimiento de las funciones académicas

Coordinación de Cultura/UNAM- Alemania/Universidad Libre de Berlín



- Conferencias sobre México prehispánico
- Presentación de la oferta académica del CEPE

1. Fortalecimiento de las funciones académicas

*Secretaría General/Departamento de
Tecnología Educativa*

General, dentro de este proyecto implementamos:

- Los micro sitios de “Aniversarios”,
- La tienda virtual,
- Nuevos cursos de actualización de español,
- Inscripciones y
- Participación en Expolingua.

1. Fortalecimiento de las funciones académicas

Secretaría General/Asuntos Académicos

Conversión de plazas por jubilación de tres académicos de tiempo completo:

- 1 plaza asociado “C” de T.C.
- 2 plazas de Técnico Académico Asociado “B”
- 2 plazas de Técnico Académico Asociado “A”

Atención a los procesos inherentes en la transformación de cursos presenciales y virtuales a través de pláticas con diferentes instancias universitarias: CUAIEED y DGTIC

1. Fortalecimiento de las funciones académicas

Secretaría General/Departamento de Comunicación y Vinculación

- Implementación de un programa de difusión de nuestros cursos en embajadas, consulados, sedes de la UNAM en el extranjero y la Secretaría de Relaciones Exteriores

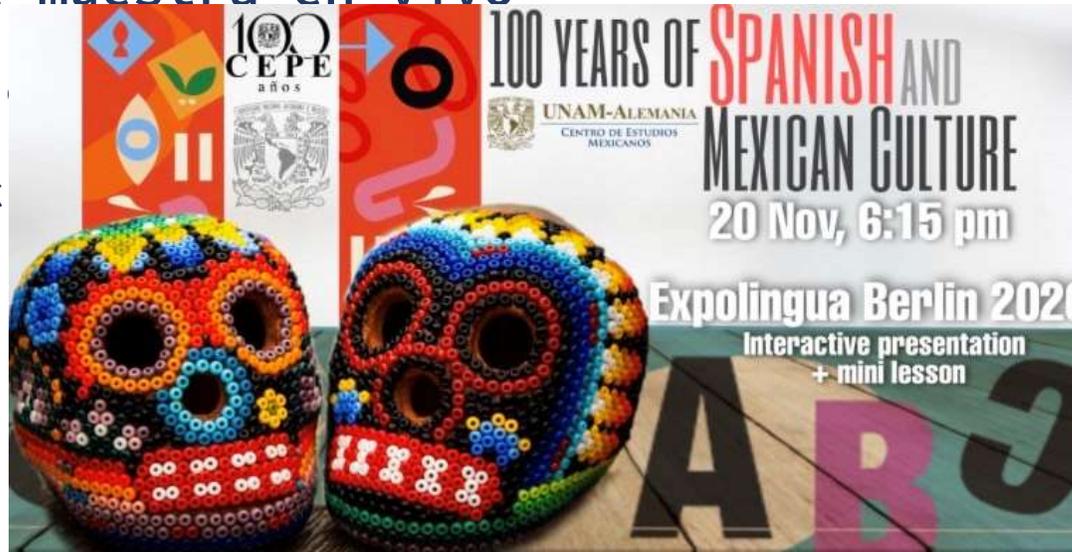


1. Fortalecimiento de las funciones académicas

Secretaría General/Departamento de Comunicación y Vinculación

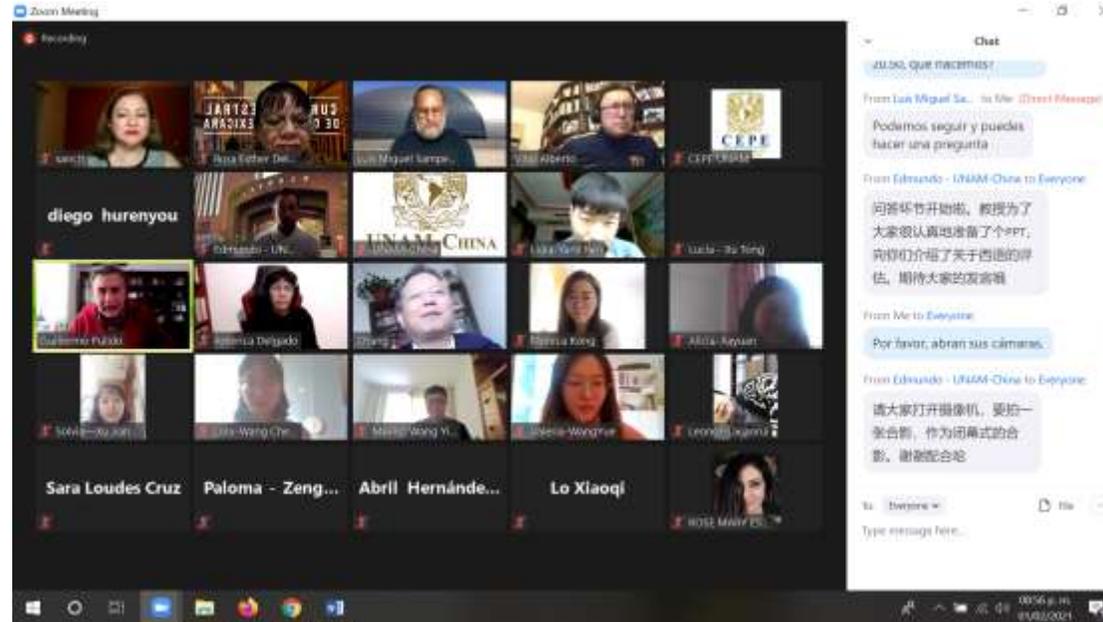
Expolingua Berlín 2020 Feria Internacional de Idiomas y Cultura (CEPE - UNAM/Alemania)

- Oferta educativa (charlas interactivas y stand virtual)
- Clase muestra en vivo
- Premiación de la feria internacional de idiomas y cultura mexicana



1. Fortalecimiento de las funciones académicas

Secretaría General/Departamento de Comunicación y Vinculación



1. Fortalecimiento de las funciones académicas

CEPE/CEPE
Taxco



1. Fortalecimiento de las funciones académicas

CEPE Taxco



UNAM SDI SECRETARÍA DE DESARROLLO INSTITUCIONAL

SEMINARIO WEB:
USO DE KAHOOT!
EN EVALUACIONES PARA EDUCACIÓN CONTINUA.

13 DE MAYO DE 2020 · 08:00 HORAS

CUPO LIMITADO · PREVIO REGISTRO

LINK DE REGISTRO:
[HTTPS://FORMS.GLE/QTEVJSTUBBWC1ZNY5](https://forms.gle/QTEVJSTUBBWC1ZNY5)

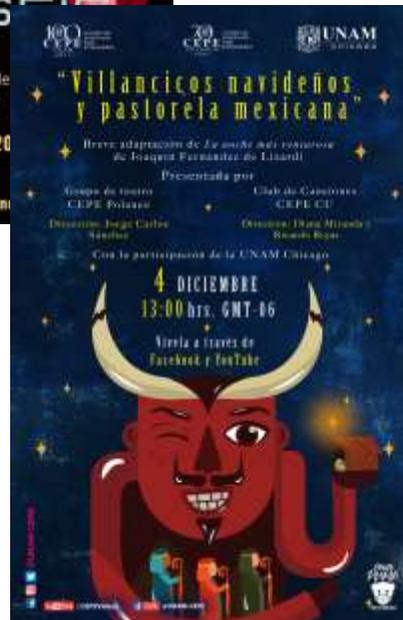
TODAS LAS ACTIVIDADES SON GRABADAS Y SE PUEBEN CONSULTAR EN EL CANAL DE YOUTUBE DE LA RED DE EDUCACIÓN CONTINUA DE LA UNAM

*La UNAM no se detiene...
Trabajamos desde casa*

- Asistencia de nueve docentes a cursos de actualización impartidos vía remota por dependencias de la UNAM y otras instancias

1. Fortalecimiento de las funciones académicas

CEPE
Polanco



- Obra de teatro de CEPE Polanco en ZOOM “Una cena para seis” y la Pastorela navideña

2. Creación del modelo CEPE-365

*Ampliación de la Educación a
Distancia*

**¡TODO EL DÍA
TODO EL AÑO
TODO EL MUNDO!**



2. Creación del modelo CEPE-365

*Secretaría Académica/Coordinación
de Español*

- Incremento de la oferta educativa
- Elaboración del documento rector:
selección e integración de contenidos;
revisión bibliográfica: Marco Común de
Referencia Europeo y el Plan Curricular
del Instituto Cervantes

2. Creación del modelo CEPE-365

CEPE/CU, Taxco y Polanco

- Investigación para una propuesta de cursos en línea bajo la modalidad *virtual a distancia*
- Organización de los contenidos del nuevo programa de estudios para cursos virtuales a distancia del CEPE
- Propuesta de nuevos cursos de 4 semanas de duración: *Para escucharte mejor, Para leerte mejor, Para opinar mejor, Para comunicarme mejor*



2. Creación del modelo CEPE-365

*Secretaría Académica/Equipo de
Expertos 365*



2. Creación del modelo CEPE-365

CEPE Taxco

SPANISH LANGUAGE COURSES

2021 WINTER & SPRING SEASONS

LIVE & REMOTE DIRECTLY FROM MEXICO WITH NATIVE SPEAKERS UNAM TEACHERS

SPECIALLY DESIGNED FOR ASIA-PACIFIC TIME ZONE

BEST SCHEDULE, MORE COMFORT AND BETTER LEARNING RESULTS

LONDON 10:00 A.M.

L.A. 03:00 P.M.

N.Y. 06:00 P.M.

UNAM, NEVER STOPS

For further information, costs & requirements:
CEPE/UNAM-Taxco Academic Secretary:
rscorza@cepe.unam.mx
www.cepetaxco.unam.mx

- Incorporación de cursos de 60 horas en el horario de madrugada, dirigidos a estudiantes en el huso horario de Asia-Pacífico

2. Creación del modelo CEPE-365

*CEPE
Taxco*



- Creación del primer podcast del CEPE Taxco.

3. Coordinación de la operación académica

*Secretaría
General*

Cada época tiene palabras clave. En estos años son cruciales la organización y la coordinación



3. Coordinación de la operación académica

*Secretaría
Académica*

- La sesión de la Asamblea General de la Asociación Sistema Internacional de Certificación del Español como Lengua Extranjera SICELE
- 6 reuniones virtuales de la Comisión Académica SICELE
- 3 sesiones del Consejo de la Asociación SICELE

3. Coordinación de la operación académica

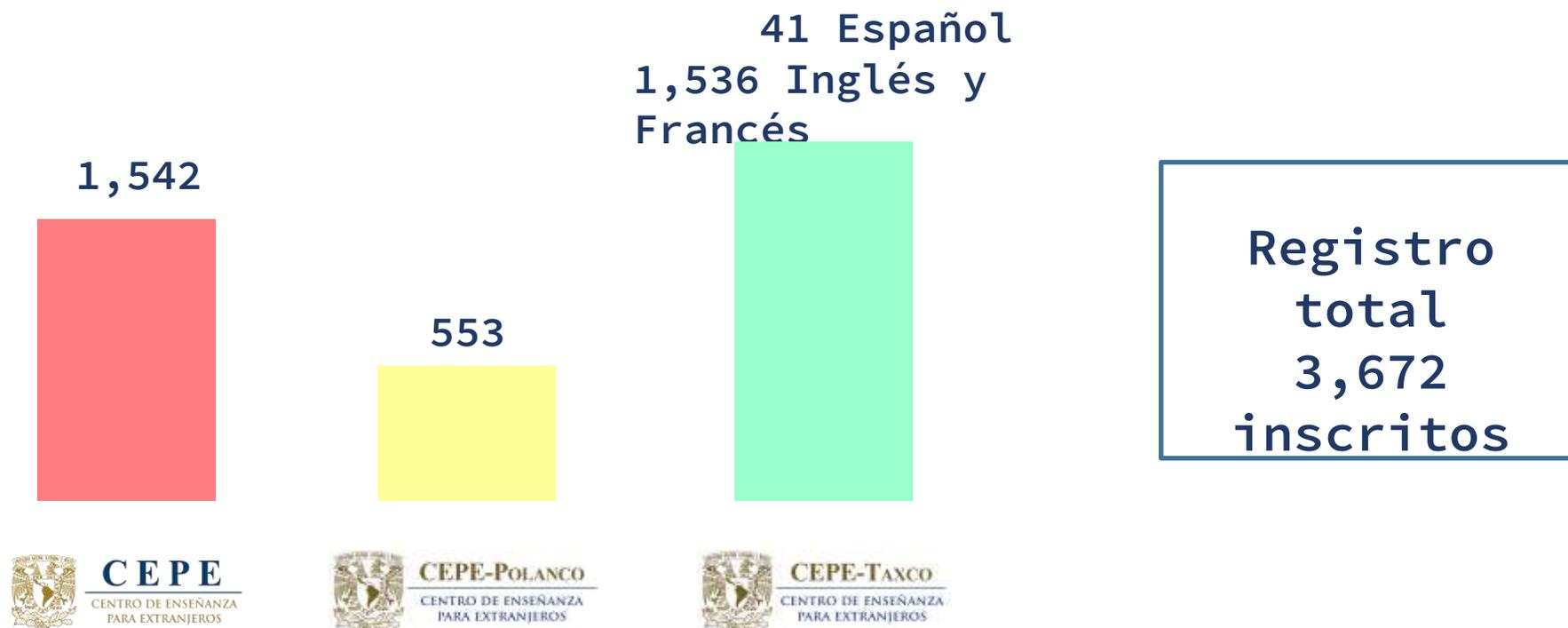
Secretaría General/Servicios Escolares

- Coordinación interna
- Agilidad en procedimientos
- Difusión
- Seguimiento



3. Coordinación de la operación académica

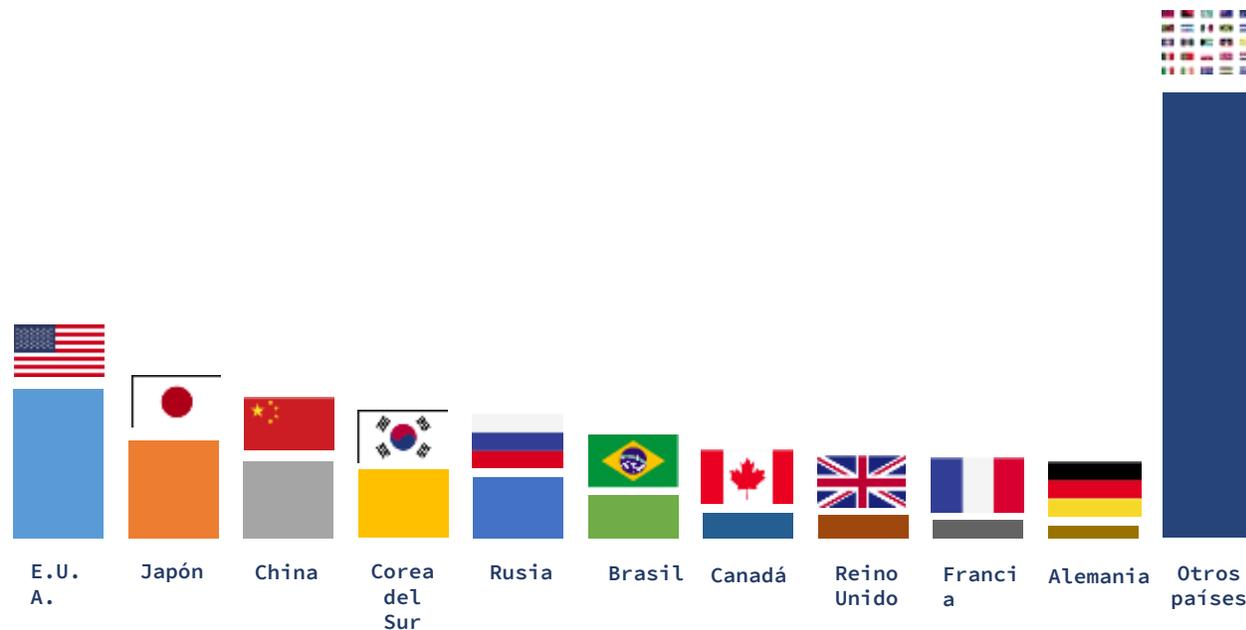
Secretaría General/Servicios Escolares



3. Coordinación de la operación académica

*PDI.5.3,
Internacionalización*

En 2020 asistieron al CEPE CU y Polanco estudiantes extranjeros de 70 nacionalidades a tomar algún curso, lo que significó el 75% del total de los que asistieron en 2019

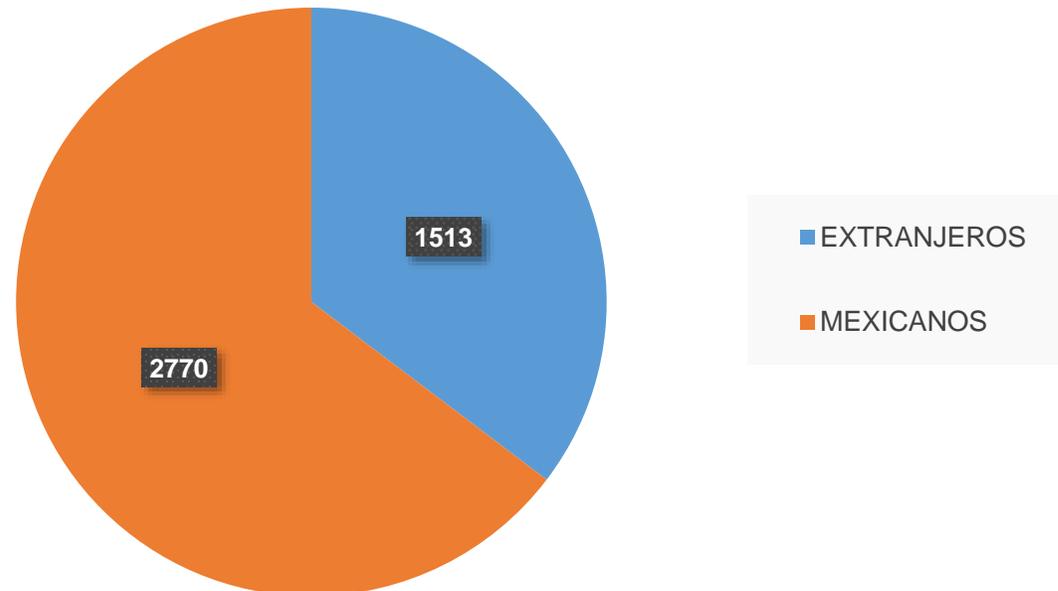


3. Coordinación de la operación académica

*PDI.5.3,
Internacionalización*

Dadas las condiciones del mundo en 2020 y la poca movilidad estudiantil, el número de estudiantes extranjeros atendidos en este año significó un 63.8 % del total alcanzado en 2019 y un 61.8 % de mexicanos

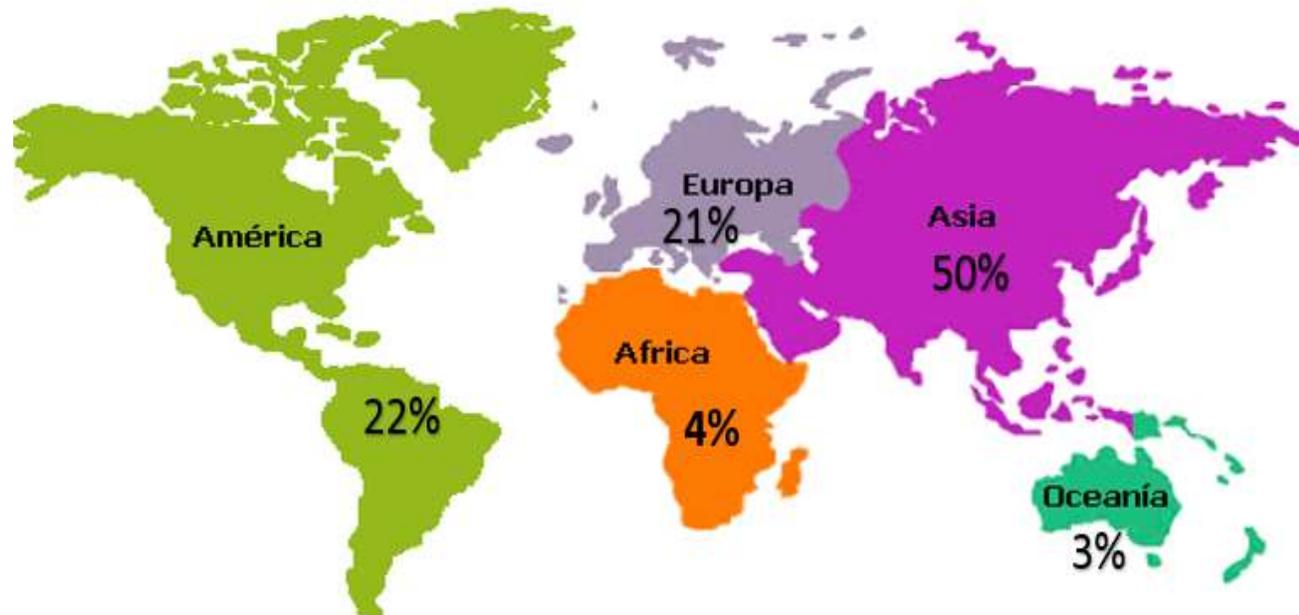
Inscripción en CU, Taxco y Polanco



3. Coordinación de la operación académica

*PDI.5.3,
Internacionalización*

Representación porcentual de las nacionalidades de los estudiantes, por continente, que tomaron algún curso en el CEPE CU y Polanco durante 2020



3. Coordinación de la operación académica

*PDI.5.3,
Internacionalización*

- Incrementar el número de personas que aprendan español gracias a nuestra oferta
- Incrementar el número de personas que certifiquen su dominio de la lengua con nuestros instrumentos de evaluación



3. Coordinación de la operación académica

Secretaría Académica/Departamento de Evaluación

- Participación en 11 reuniones telemáticas del Comité Ejecutivo y en 10 reuniones del Comité Académico del SIELE
- Participación en 10 eventos virtuales de promoción y difusión del SIELE, en el ámbito nacional e internacional
- Participación en el pilotaje del examen SIELE en remoto
- Integración del expediente para obtener el certificado CENNI (Certificación Nacional de Nivel de Idioma) ante la DGAIR (Dirección General de Acreditación, Incorporación y Revalidación) de la SEP

3. Coordinación de la operación académica

Secretaría Académica /Departamento de Evaluación

- Análisis de las cinco pruebas del EXELEAA (Examen de Español como Lengua Extranjera) para el ámbito académico y se diseñaron las especificaciones para elaborar la nueva versión del examen
- Análisis y la validación de tareas y reactivos de 4 de las 5 pruebas del Certificado de Español como Lengua Adicional (CELA) Competente y de 2 pruebas de ⁷ zado



3. Coordinación de la operación académica

Secretaría Académica /Departamento de Evaluación



3. Coordinación de la operación académica

Secretaría Académica/Departamento de Evaluación

La certificación del español como lengua extranjera, a través de la aplicación de los tres exámenes con que cuenta el CEPE, en 2020 alcanzó un 44% de los aplicados en 2019.

AÑO	TIPO DE EXAMEN	SUSTENTANTES	TOTAL
2020	CELA	4	914
	EXELEAA	52	
	SIELE	858	

3. Coordinación de la operación académica

Secretaría Académica/Coordinación de Español



CALENDARIO 2020

CURSOS INTENSIVOS
de Español y Cultura Mexicana

Temporada	Exámenes de colocación	Inicio de curso	Último día de clases	Exámenes finales
INVIERNO	7 y 10 de enero	13 de enero	24 de febrero	25, 26 y 27 de febrero
PRIMAVERA 1	5 y 6 de marzo	9 de marzo	27 de abril	28, 29 y 30 de abril
PRIMAVERA 2	7 y 8 de mayo	11 de mayo	22 de junio	23, 24 y 25 de junio
VERANO	3 de julio	6 de julio	14 de agosto	15, 16 y 18 de agosto
OTOÑO 1	24 y 25 de agosto	26 de agosto	2 de octubre	3, 11 y 12 de octubre
OTOÑO 2	21 y 22 de octubre	23 de octubre	7 de diciembre	8, 9 y 10 de diciembre

CURSOS SEMESTRALES

Cursos	Inicio de curso	Último día de clases	Exámenes y trabajos finales
I. Arte, historia y literatura Tradición español-japonesa	4 de febrero	29 de marzo	1 al 5 de junio
I. Arte, historia y literatura Tradición español-japonesa	17 de agosto	8 de diciembre	7 al 11 de diciembre

www.cepe.unam.mx

SUSPENSIÓN DE CLASES: 1 de febrero, 14 de marzo, 1 al 10 de abril, 1 y 2 de mayo, 15 y 16 de septiembre, 2 y 18 de noviembre.

- Coordinar con los Departamentos la oferta académica de cursos de ELE y diplomados de formación de profesores de ELE con vistas a una oferta anual en diversos horarios
- Gestionar los cursos de español sobre demanda

3. Coordinación de la operación académica

*Secretaría
General*

- Elaboración de documentos, protocolos y procedimientos
 - Seguimiento a procesos de difusión, inscripciones, programación en aulas virtuales, entrega de material didáctico, uso de AVA, evaluación y funcionamiento de la página web
 - Seguimiento a los procesos relacionados con la tienda virtual y la venta de las publicaciones del CEPE
-

3. Coordinación de la operación académica

*Secretaría
General/Actividades Lúdicas*

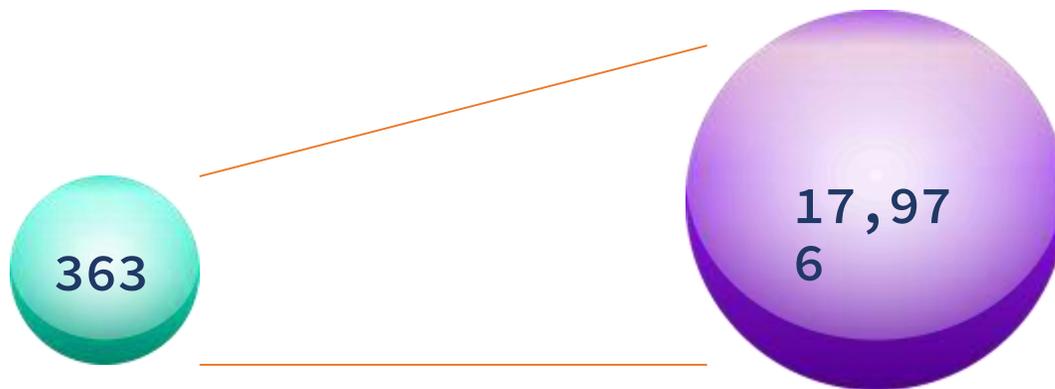
- Diseño y adaptación de 44 opciones para estudiantes de todos los niveles, en diferentes medios y plataformas digitales
- Operación de clubes deportivos (75 sesiones con la participación de 621 asistentes y el de canciones (36 sesiones)
- Difusión de las principales tradiciones mexicanas a través de las redes sociales: “La fiesta mexicana” con más de 80 asistentes, la Tertulia Musical de Día de Muertos (433 asistentes) y la Mega



3. Coordinación de la operación académica

CEPE

- Las actividades académicas y culturales en 2020 significaron un 43 % del número de actividades realizadas en 2019
- El número de asistentes representó un 76% del total de los registrados en 2019



3. Coordinación de la operación académica

CEPE
Taxco

CURSOS DE INGLÉS 2020 OTONO INTENSIVO II
Inmersión en español
Del 5 al 9 de octubre
Horario: 8:00 a 11:00 hrs.
Sistema de Colegatura vía Remota
Horario: 8:00 a 11:00 hrs.
APES y PROTOCOLO SANITARIO:
- Vacunas por aplicación
- Uso correcto de mascarilla y gel
- Uso obligatorio de cubrebocas
- Aprobación de gel antibacteriano al ingreso

COLEGATURA INTENSIVO I
Inmersión en español y cultura mexicana para alumnos senior
CREDITAL \$ 6000
LIBRO \$ 10000

COLEGATURA INTENSIVO II
Inmersión en español y cultura mexicana para alumnos senior
CREDITAL \$ 6000
LIBRO \$ 10000

¡CURSOS DE FRANCÉS! OTONO INTENSIVO II
Inmersión en francés
Del 5 al 9 de octubre
Horario: 8:00 a 11:00 hrs.
Sistema de Colegatura vía Remota
Horario: 8:00 a 11:00 hrs.
APES y PROTOCOLO SANITARIO:
- Vacunas por aplicación
- Uso correcto de mascarilla y gel antibacteriano al ingreso
- Aprobación de gel antibacteriano al ingreso

COLEGATURA INTENSIVO I
Inmersión en francés
CREDITAL \$ 6000
LIBRO \$ 10000

COLEGATURA INTENSIVO II
Inmersión en francés
CREDITAL \$ 6000
LIBRO \$ 10000

Cursos:

- “Inmersión en español y cultura mexicana para alumnos *senior*” en colaboración con UNAM-Canadá: 15 alumnos
- Inglés y francés con atención a población local y tránsito exitoso de lo presencial a lo remoto. Se impartieron: 4 periodos, 9 niveles, 32 grupos por periodo. 1,536 alumnos atendidos

3. Coordinación de la operación académica

CEPE Taxco

CEPE-TAXCO
CENTRO DE ENSEÑANZA
EN LA EDUCACIÓN

**CURSO
A DISTANCIA**
El programa está orientado a los alumnos que desean
la graduación sin que se interrumpa su actividad.

**HISTORIA DE TAXCO VIRREINAL:
INTRODUCCIÓN AL ARTE SACRO**

Imparte: Prof. Roberto Díaz Portillo

**Del 27 de octubre
al 10 de diciembre**
Martes y jueves,
de 12:00 a 14:30 hrs.

El curso tiene como objetivo brindar al estudiante una visión panorámica sobre el arte durante el periodo de la colonia (siglos XVI al XVIII), sus estilos y modalidades, las características generales del arte, artistas y obras representativas.

REQUISITOS:

- Copia de credencial de elector
- Formato de registro lleno e impreso
- Una fotografía tamaño infantil reciente
- Cuota de recuperación: \$390.00

INSCRIPCIONES PRESENCIALES CON Estricto APEGO AL PROTOCOLO SANITARIO:
Del lunes 19 al viernes 23 de octubre, de 9:00 a 17:00 hrs.
CEPE-Taxco, Ex Hacienda de El Chovillo • Tel. 6 22 01 24 y 6 22 24 50

www.cepetaxco.unid.mx

Facebook icon, Twitter icon, Instagram icon

CEPE logo

- Cursos de cultura mexicana para la comunidad local y guías turísticos: historia virreinal de Taxco, Mesoamérica e historia mundial
- Curso-taller de arte dramático y formación actoral para el grupo Xinanxtli y público local, 40 alumnos atendidos, 3 eventos de videoteatro

4. Impulso a la investigación

*Secretaría Académica/Coordinación
de Español*



4. Impulso a la investigación



Secretaría Académica/Coordinación de Español

4. Impulso a la investigación

Secretaría General/Departamento de Comunicación y Vinculación



CEPE
CENTRO DE ESPAÑOL Y CULTURA MEXICANA

CURSO DE ESPAÑOL Y CULTURA MEXICANA PARA ASIA

- 6 de julio al 19 de agosto de 2020
- 72 horas, examen incluido
- 9 créditos
- Lunes a viernes
- 19:00 a 22:00 horas

REGÍSTRATE EN
cepe.unam.mx/inscripcion.php

cepe@unam.mx @UNAM-CEPE



CEPE
CENTRO DE ESPAÑOL Y CULTURA MEXICANA

CURSO DE CULTURA PARA HISPANOHABLANTES

- 11 mayo al 25 de junio de 2020
- 30 horas
- 3 créditos
- Diferentes horarios

REGÍSTRATE EN
cepe.unam.mx/inscripcion.php

cepe@unam.mx @UNAM-CEPE



CEPE
CENTRO DE ESPAÑOL Y CULTURA MEXICANA

OTOÑO 1 SEMESTRAL
¡VEN LINEA!

CURSO DE ESPAÑOL 75 HORAS

Martes y jueves, de 10:00 a 12:30 horas

- 27 de agosto al 10 de diciembre de 2020
- 7 créditos

INSCRIPCIONES:
12 AL 25 DE AGOSTO

REGÍSTRATE EN:
cepe.unam.mx/inscripcion.php

cepe@unam.mx @UNAM-CEPE

4. Impulso a la investigación

Secretaría General/Departamento de Español



El nivel de civilización a que han llegado diversas sociedades humanas está en proporción a la independencia de que gozan las mujeres.
Alexis Tristán



**EQUIDAD DE GÉNERO
Y NO DISCRIMINACIÓN**

El seminario de investigación en enseñanza de español como lengua extranjera invita a la

Entrevista
a la **Mtra. MARICELA GÓMEZ SERRANO**
por parte de la Dra. María Reyes, Coordinadora de Español CEPE - UNAM
Viernes 12 de febrero de 2021
13:00 horas

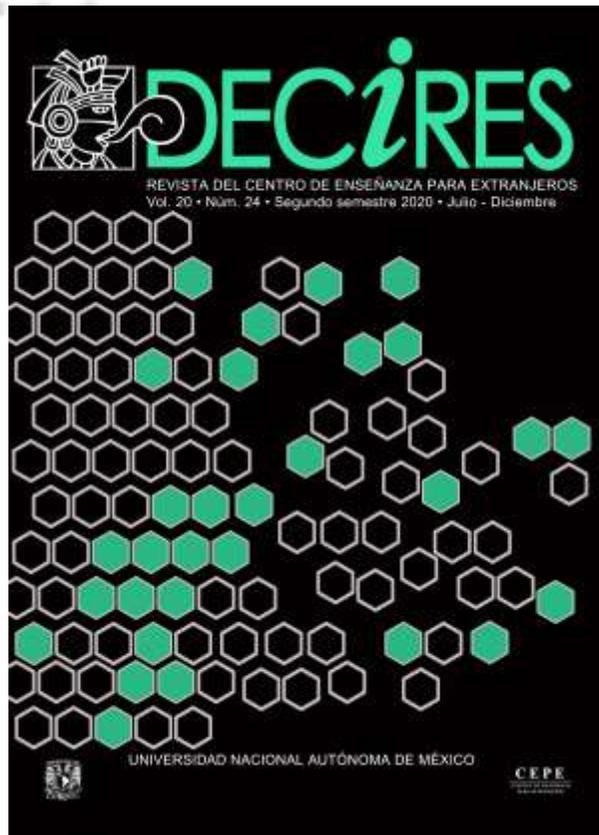
  | CEPEVideos

 control_escolar@cepe.unam.mx   @UNAM-CEPE 



4. Impulso a la investigación

*Secretaría
General/Publicaciones*



The poster for **DECÍRES 24** has a blue background with a pattern of white and green hexagons. At the top, it features logos for the 20th, 100th, and 70th anniversaries of CEPE. The title **DECÍRES 24** is in large, bold, green letters. Below it, the text reads: "Reflexiones sobre la enseñanza-aprendizaje del español, LE, y las culturas mexicana e hispanoamericana". The participants are listed as: **Participan:** Guadalupe Gómez Aguado, Natalia Ignatieva, Arturo Mendoza Ramos, Miguel Á. Novella, and Alberto Vital. The moderator is **Modera: Emma Jiménez**. The event is on **Jueves 3 de diciembre** at **12:00 hrs. GMT-06**. At the bottom, it says "transmisión por nuestros canales de YouTube y Facebook" and includes social media icons for YouTube, Facebook, and Twitter, along with the handles @CEPEVideos, @UNAM-CEPE, and @UNAM-CEPE.

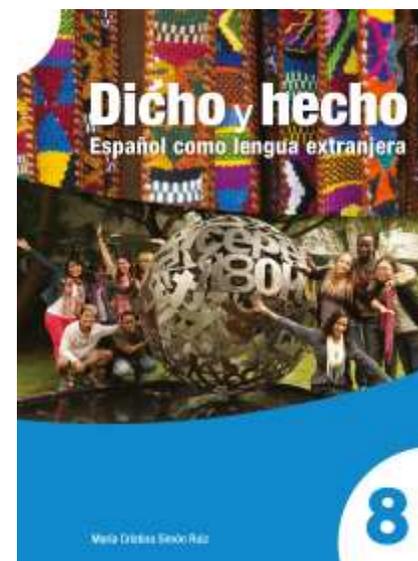
4. Impulso a la investigación

*Secretaría Académica/Coordinación
de Español*

- Levantamiento de un diagnóstico de las áreas de investigación de los 18 profesores de carrera que pertenecen a la Coordinación de Español
- Seguimiento e impulso al seminario de investigación en ELE con la inclusión a la discusión del tema de equidad de género
- Impulso a los proyectos PAPIIME nuevos y vigentes

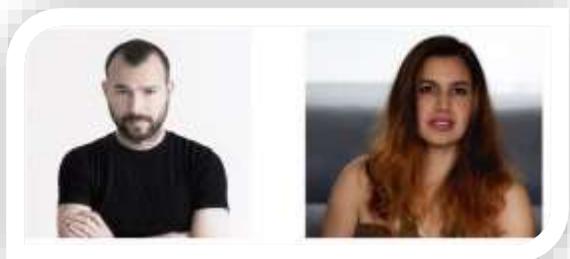
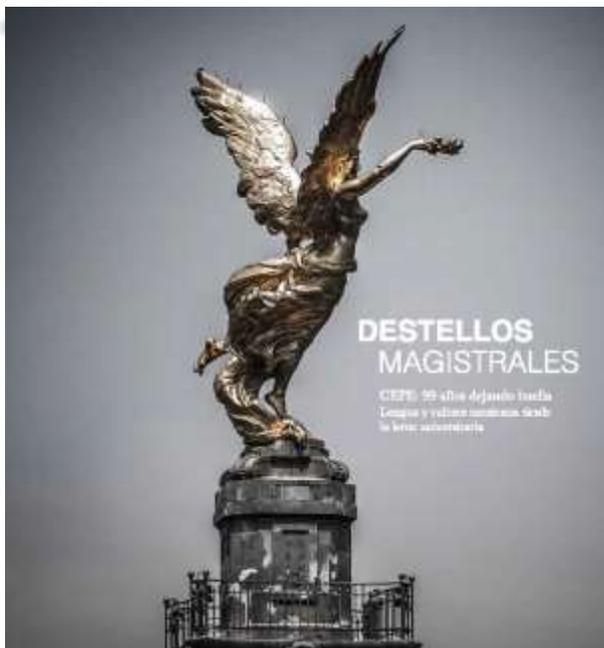
5. Creación de un programa de publicaciones

*Secretaría Académica/Coordinación
de Español*



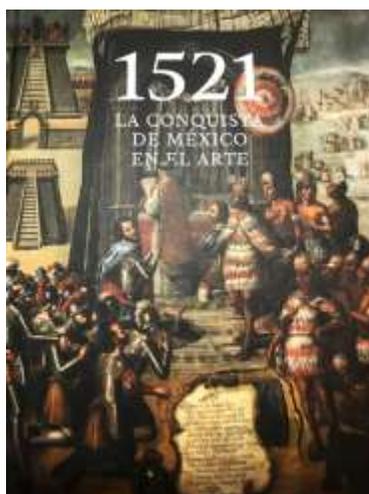
5. Creación de un programa de publicaciones

Secretaría General/Departamento de Publicaciones



5. Creación de un programa de publicaciones

Secretaría General/Departamento de Publicaciones



5. Creación de un programa de publicaciones

*Secretaría
General*

- Revisión plataforma AVA (Ambiente Virtual de Aprendizaje)
- Registro de 136 actividades
- 17 actividades elaboradas por los maestros

5. Creación de un programa de publicaciones

*Secretaría Académica/Coordinaciones de Español
y Cultura*

- 2 exámenes (con audio y texto)
 - 3 con lecturas con explicaciones gramaticales
 - 2 con notas explicativas
 - 3 con textos (para comprensión de lectura)
-
- Gestión y elaboración de convocatoria
 - Correcciones de *Dicho y Hecho*
 - Coordinación de materiales didácticos

5. Creación de un programa de publicaciones

Secretaría General/Departamento de Publicaciones

Aniversarios:

- Libros conmemorativos
- Cuadernillos con propuestas pedagógicas
- Libro para la publicación de las conferencias magistrales

5. Creación de un programa de publicaciones

CEPE Taxco/Publicaciones

Propuesta de futuras publicaciones

- *Taxco, aspectos de la minería durante el siglo XVI y principios del XVII*
- *Manual de lectura y conversación* (para el Nivel Básico 3)
- *Conversación y lectura* (curso propedéutico para principiantes principalmente japoneses)
- *Arte popular mexicano* (Manual de español, de propósito específico)
- *Lectura y conversación* (para el Nivel Básico 2)

6. Promoción y difusión de la oferta educativa

Secretaría General/Departamento de Comunicación y Vinculación



- Hablemos de cultura 2020-2021: “Solo un instante aquí”
- Ciclo de conferencias virtuales “Leer es un placer. Lecturas literarias por las tardes”
- Conferencia virtual “El género en la literatura. Conocer a la otra para educar con perspectiva de género”

6. Promoción y difusión de la oferta educativa

Secretaría Académica/Coordinación de Cultura

- “Hablemos de literatura mexicana” (70% de avance) y “Gente de México” (20% de avance). Ambos cursos se elaboraron en colaboración con profesoras de la Coordinación de Español.

6. Promoción y difusión de la oferta educativa

Secretaría Académica/Coordinación de Cultura



Evento:

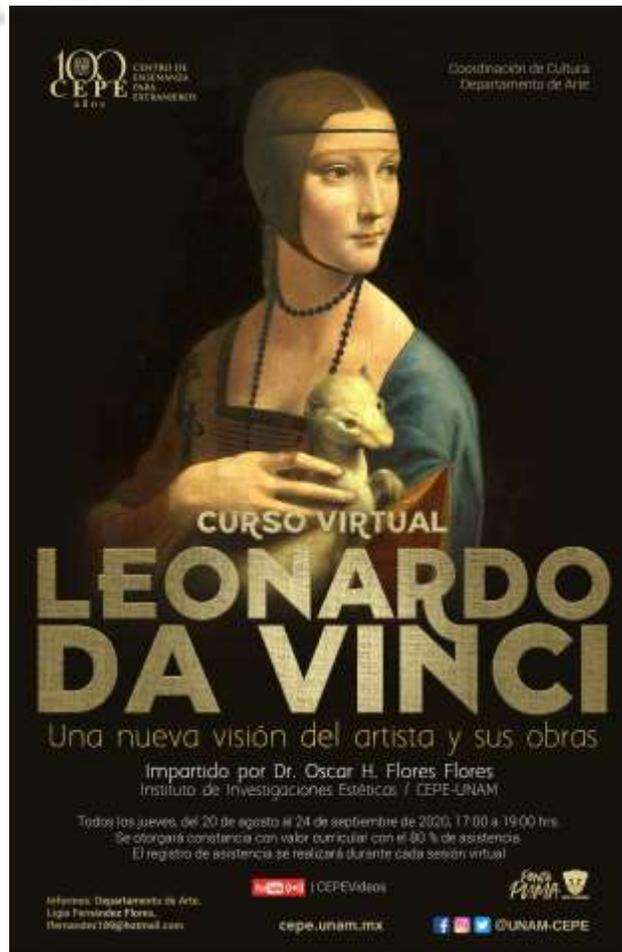
- *Arte y sanación.* Una visita virtual al mural "El pueblo en demanda de salud", de Diego Rivera en el Hospital La Raza de la Ciudad de México

Conferencias:

- "Sobre hombros de gigantes. Rafael y Vlady: centenarios"

6. Promoción y difusión de la oferta educativa

Secretaría Académica/Coordinación de Cultura



- **Curso Leonardo da Vinci. Una visión del artista y sus obras**

6. Promoción y difusión de la oferta educativa

Secretaría Académica/Coordinación de Cultura



- Curaduría de la exposición virtual “Bazante, una mirada abstracta al mundo” por la Dra. Hilda Domínguez Legorreta para UNAM-Canadá

6. Promoción y difusión de la oferta educativa

*Secretaría
General*

- Firma de bases de colaboración con las sedes de la UNAM en el extranjero de: España, China, San Antonio, Chicago, Boston, Alemania, Reino Unido y Canadá para la promoción de la oferta educativa del CEPE y la realización de proyectos académicos conjuntos
- Reuniones con Embajadas de México en Polonia, Rumania y Egipto para la promoción de la oferta educativa del CEPE
- Reuniones con la Dirección General de Cultura Diplomática de la SRE, para incorporación en el “Instituto Cultural para el español, Cesar Chávez”, de una oferta de cursos para la enseñanza de la variante mexicana de la lengua española y la cultura de México

6. Promoción y difusión de la oferta educativa

*CRAI y
Sedes*



UNAM-ALEMANIA

UNAM-BOSTON

UNAM-CANADÁ

UNAM-CHICAGO

UNAM-CHINA

UNAM-COSTA RICA

UNAM-FRANCIA

UNAM-ESPAÑA

UNAM-LOS ÁNGELES

UNAM-SAN ANTONIO

UNAM-TUCSON

UNAM-SEATTLE

UNAM-SUDÁFRICA

UNAM-REINO UNIDO

6. Promoción y difusión de la oferta educativa

Secretaría Académica/Coordinaciones de Español y Cultura

- 3 conversatorios dirigidos a profesores de ELE (los tres eventos sumaron 721 vistas en vivo)
- Fortalecimiento de redes sociales ya instaladas de Facebook e Instagram, en especial para las actividades de Arte, Historia y Literatura, bajo la coordinación de Cultura a cargo del maestro Javier Cuétara



6. Promoción y difusión de la oferta educativa

Secretaría Académica/Coordinación de Cultura



6. Promoción y difusión de la oferta educativa

Secretaría Académica/Coordinación de Cultura



6. Promoción y difusión de la oferta educativa

Secretaría General/Departamento de Comunicación y Vinculación



6. Promoción y difusión de la oferta educativa

Secretaría General/Departamento de Comunicación y Vinculación



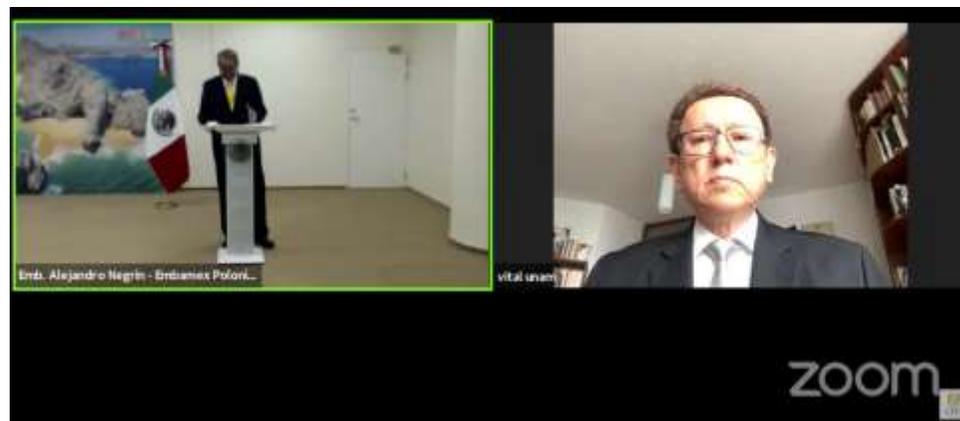
6. Promoción y difusión de la oferta educativa

Secretaría General/Departamento de Comunicación y Vinculación

Desarrollo y ejecución de estrategias de vinculación:

- Trabajo con las embajadas
- Coordinación con la CRAI
- Presentaciones a universidades extranjeras

Convenios con las sedes de la UNAM en el



6. Promoción y difusión de la oferta educativa

Secretaría Académica/Coordinación de Cultura



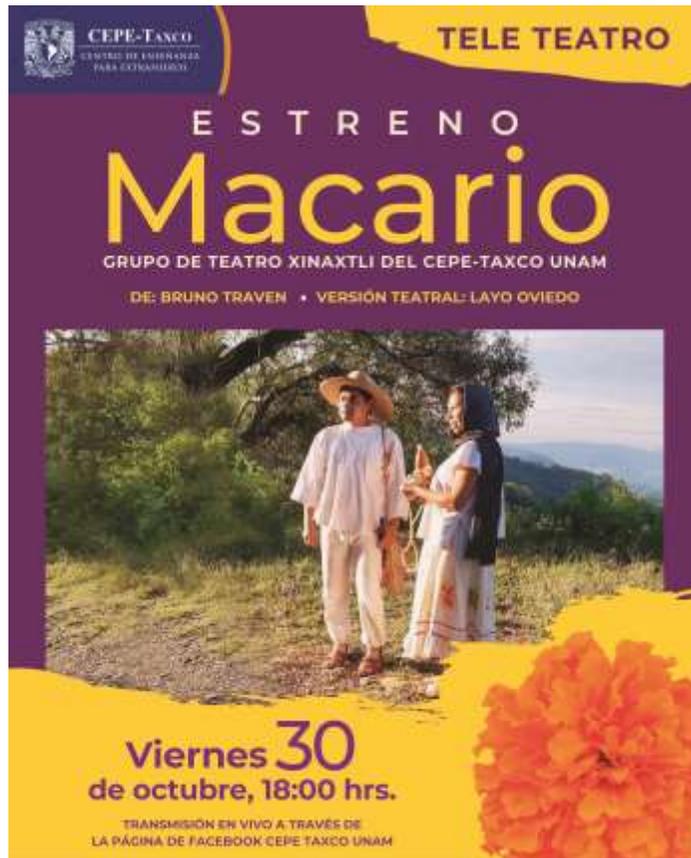
6. Promoción y difusión de la oferta educativa



CEPE Taxco

6. Promoción y difusión de la oferta educativa

CEPE Taxco



- Producción de la obra Macario en formato video-teatro



7. Fortalecimiento y ampliación de la estructura orgánica y de la infraestructura

*Secretaría
General*

Consejo Asesor

Comisión Dictaminadora

Comisión Evaluadora del PRIDE

7. Fortalecimiento y ampliación de la estructura orgánica y de la infraestructura

*Secretaría General/Consejo
Asesor*

DR. DOMINGO ALBERTO VITAL DÍAZ

DRA. ROSA ESTHER DELGADILLO MACÍAS

MTRO. LUIS MIGUEL SAMPERIO SÁNCHEZ

MTRO. JAVIER OCTAVIO CUÉTARA PRIEDE

DRA. MARÍA REYES LÓPEZ

MTRA. ADRIANA GUTIÉRREZ HERNÁNDEZ

DRA. LIGIA ALETHIA FERNÁNDEZ FLORES

MTRA. LEONOR ALEJANDRA SILVA LOMELÍ

MTRO. ELIFF LARA ASTORGA

MTRA. SANDRA CRUZ ITURRIBARRI

MTRA. MARICRUZ BOLAÑOS RAMÍREZ

ESP. MARIBEL CARMONA HERRERA

- 67 movimientos del personal académico, entre otros
- Renovación de 10 contratos para dar continuidad a las tareas docentes
- 10 nuevos nombramientos para fortalecer la impartición de cursos; entre otras tareas que le competen a este cuerpo colegiado

7. Fortalecimiento y ampliación de la estructura orgánica y de la infraestructura

*Secretaría General/Comisión
Dictaminadora*

DR. ARTURO PASCUAL SOTO

DRA. MARIANA OZUNA CASTAÑEDA

DR. MARTÍN RÍOS SALOMA

DRA. MARTHA PATRICIA IRIGOYEN
TROCONIS

DRA. ESTHER MARTÍNEZ LUNA

DRA. SILVIA LÓPEZ DEL HIERRO

- Contratación de un profesor de tiempo completo por artículo 51
- Un concurso de oposición
- Inició del procedimiento de tres concursos más
- Seis promociones y una definitividad

7. Fortalecimiento y ampliación de la estructura orgánica y de la infraestructura

*Secretaría General/Comisión
Evaluadora PRIDE*

DRA. MARÍA DE JESÚS MADERA

JARAMILLO

DR. SILVESTRE VILLEGAS REVUELTAS

DR. BULMARO ENRIQUE REYES CORIA

DRA. TATIANA SULE

DR. AXAYÁCATL CAMPOS GARCÍA ROJAS

- Resolvió una permanencia y un nuevo ingreso de dos académicos

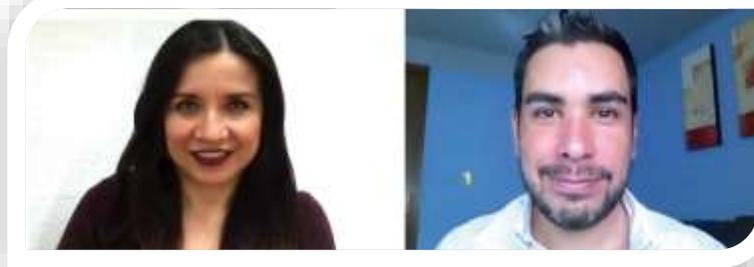
7. Fortalecimiento y ampliación de la estructura orgánica y de la infraestructura

*Secretaría
General/Biblioteca*

- Adquisiciones: 20 libros electrónicos y 20 ejemplares
 - Creación de 14 cuentas de acceso remoto a BIDI-UNAM
 - Impartición del taller “Investigación bibliográfica asertiva”
 - Asesoría a 19 usuarios por correo electrónico
 - Elaboración de una guía de bases de datos enfocada a los temas de lingüística, cultura, arte, historia y ciencias sociales, literatura y aspectos generales
-

7. Fortalecimiento y ampliación de la estructura orgánica y de la infraestructura

Coordinación de Planeación y Organización



7. Fortalecimiento y ampliación de la estructura orgánica y de la infraestructura

Coordinación de Planeación y Organización

- Informes MIR
- Informes cuatrimestrales y anual de PDI
- Memoria del CEPE
- Relación con la Red de Educación Continua (REDEC)
- Control archivístico
- Transparencia
- Desarrollo del programa de trabajo 2020-2024
- Solicitudes de Contraloría
- Comisión de Género

7. Fortalecimiento y ampliación de la estructura orgánica y de la infraestructura



*Unidad
Administrativa*

7. Fortalecimiento y ampliación de la estructura orgánica y de la infraestructura

*Unidad
Administrativa*

Se requiere:

- Coordinación o dirección de la sede Polanco
- Jefatura de Bienes y Suministros
- Departamento de Educación Continua, en el marco de los desafíos de la época y ante el hecho de que este Centro de extensión y de educación continua no cuenta con un departamento que coordine estas tareas sustantivas.

7. Fortalecimiento y ampliación de la estructura orgánica y de la infraestructura

*CEPE
Taxco*

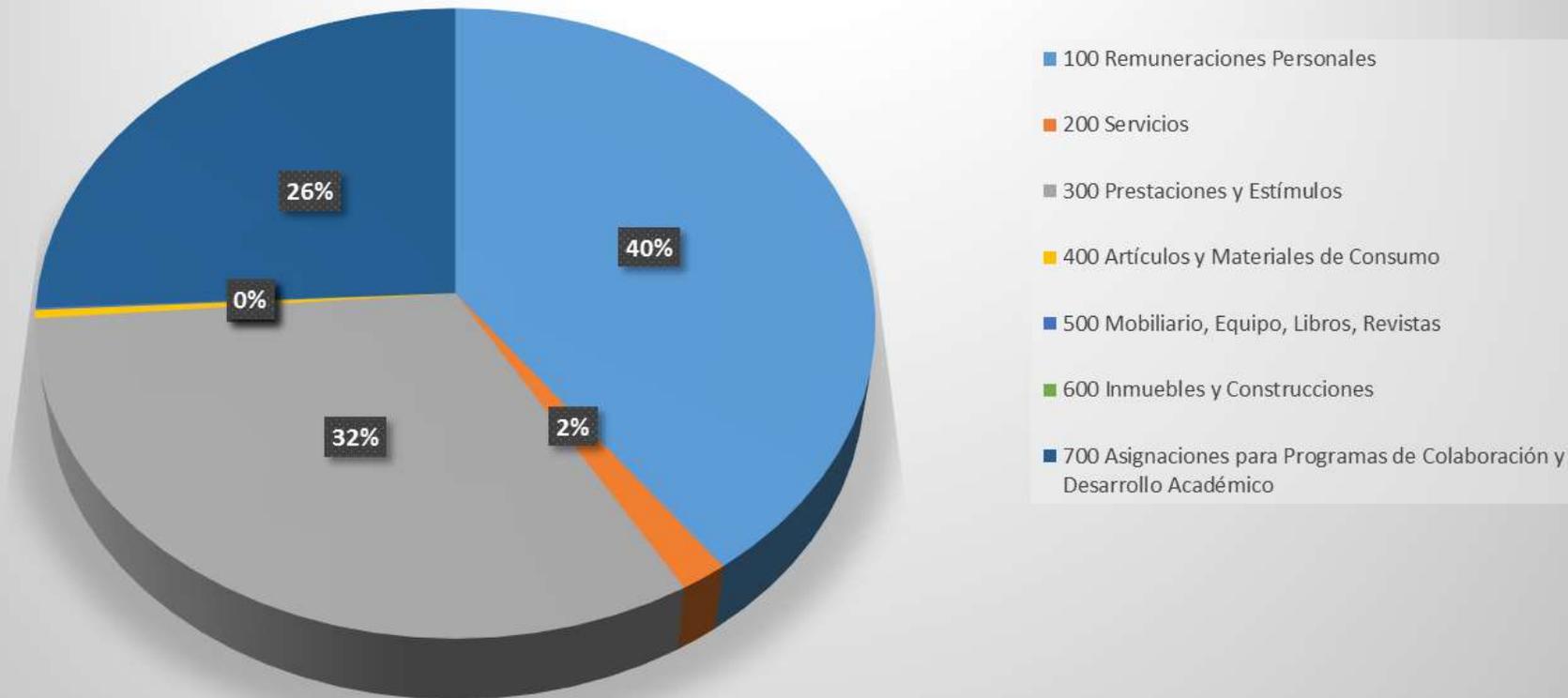


- Siete nuevas aulas con apego a las normas de conservación del INAH
- Reubicación del invernadero del Jardín Botánico
- Seguimiento a la restauración de los espacios de la ex hacienda
- Mejora de Casa Robin

7. Fortalecimiento y ampliación de estructura orgánica y de la infraestructura

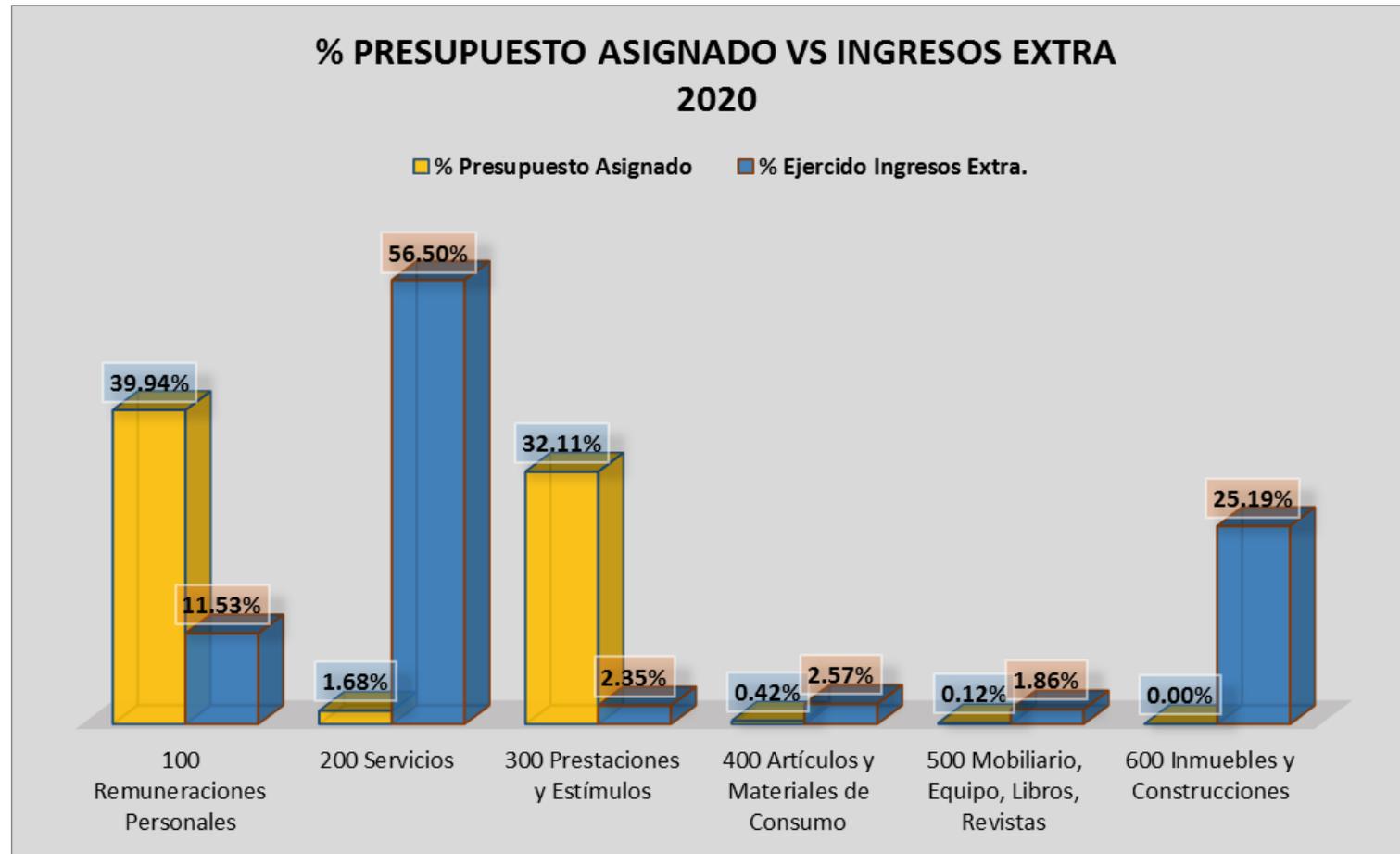
*Unidad
Administrativa*

Asignación Presupuestal



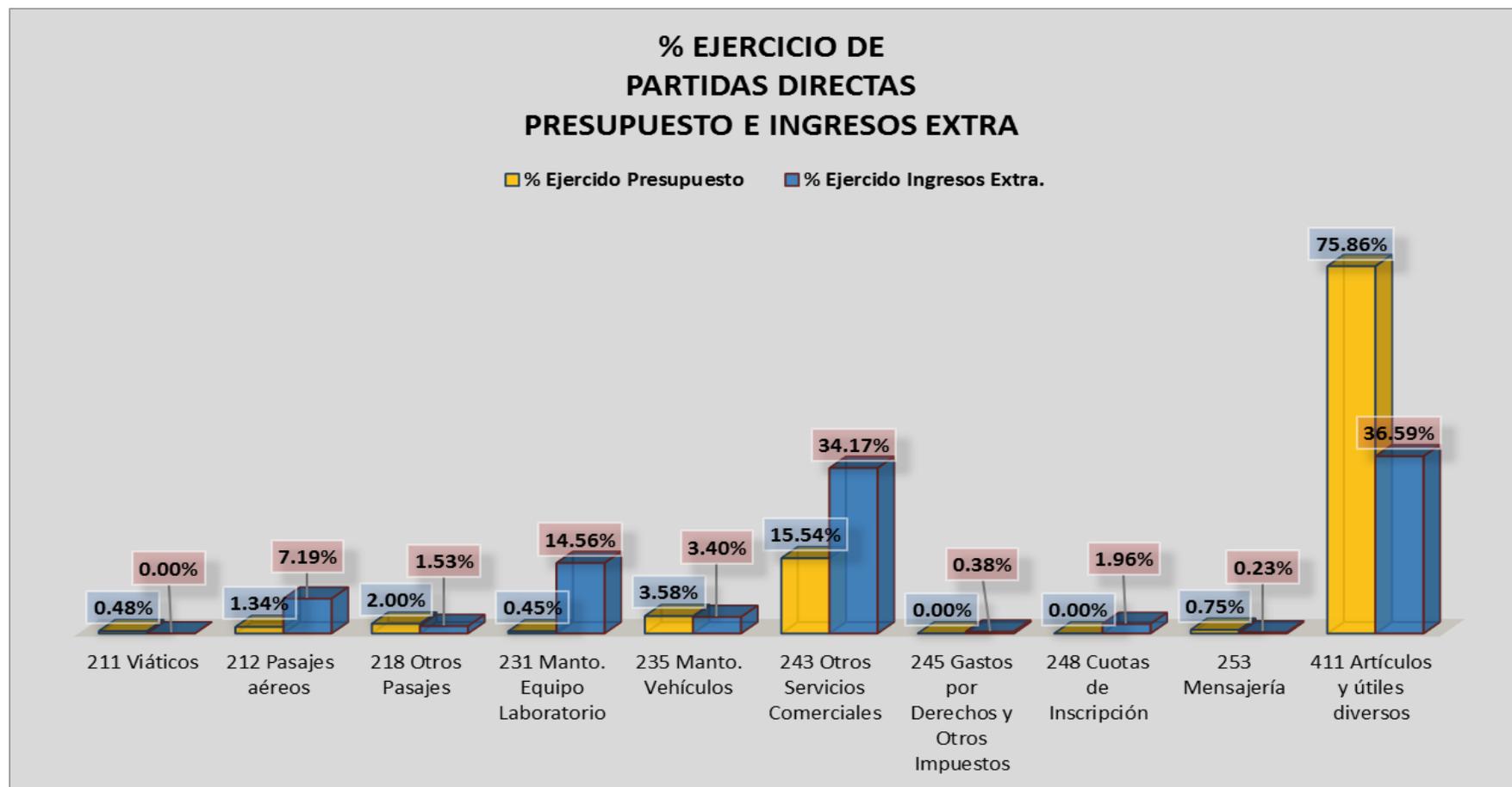
7. Fortalecimiento y ampliación de la estructura orgánica y de la infraestructura

*Unidad
Administrativa*



7. Fortalecimiento y ampliación de la estructura orgánica y de la infraestructura

*Unidad
Administrativa*



7. Fortalecimiento y ampliación de la estructura orgánica y de la infraestructura

*Unidad
Administrativa*

INGRESOS EXTRAORDINARIOS 2020



En nuestra memoria



Cipri
i

Moni

Isma

CEPE

20
CEPE
POLANCO
2000 - 2020

CENTRO DE
ENSEÑANZA
PARA
EXTRANJEROS

1921 - 2021
100
CEPE
UBOS

CENTRO DE
ENSEÑANZA
PARA
EXTRANJEROS

30
CEPE
TAXCO
2003

CENTRO DE
ENSEÑANZA
PARA
EXTRANJEROS